

## Rythmes scolaires

Un scénario pour  
Sceaux

## Vacances d'été

Séjours s(cé)nsationnels  
en perspective !



## Seniors

Une journée au haras

## Animation de Pâques

Atelier œufs en couleur !

## Musiques en courts

Inscrivez-vous !



## Exposition de plein air

Le Nôtre à Sceaux



# Budget 2013 :

priorité aux  
services publics



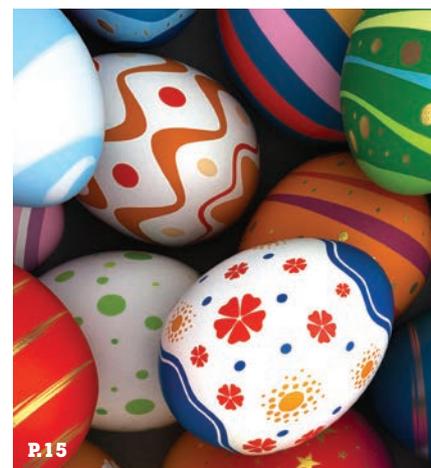
Tous vos  
rendez-vous  
culture & loisirs  
dans l'agenda  
central



# SceauxMag

www.sceaux.fr

- 04** **Retour en images**
- 06** **Dossier**  
**Budget 2013 : priorité aux services publics**
- 10** **Au cœur de Sceaux**
- 10** **Rythmes scolaires**  
Un scénario pour Sceaux
- 11** **Vacances d'été**  
Séjours s(cé)ensionnels en perspective !
- 12** **Enquête de satisfaction**  
Pour mieux vous servir
- 13** **Seniors**  
Une journée au haras
- 15** **Animations de Pâques**  
Atelier œufs en couleur !
- 16** **Cadre de vie**
- 16** **Développement durable**  
Deux rendez-vous « planétaires »
- 17** **Ville 30**  
À Sceaux... et en Europe !
- 19** **Jardin des voisins**  
Un petit coin de nature à partager
- 20** **PV électronique**  
En pratique
- 21** **Vidéo protection**  
Pour votre sécurité
- 22** **En chantier**  
Les travaux en avril et mai 2013
- 24** **Culture / Sport / Loisirs**
- 24** **Concours de musique de film**  
Musiques en courts :  
inscrivez-vous !
- 27** **Sur le mur rouge**  
*De Vanitatis de Claudine Sabatier*
- 30** **Karaté**  
4<sup>e</sup> critérium
- 33** **Associations**
- 34** **Bon à savoir**
- 36** **Tribunes**



**Ours :** Directeur de la publication : Philippe Laurent - Directrice de la rédaction : Claire Civel-Penot - Rédactrice en chef : Caroline Kehr  
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication - Rédaction : Marie-Pierre Ferré, Marion Prigent, Gilbert Thay  
Couverture : Sylvie Scala, Renata Osinska/Fotolia  
Hôtel de ville, 122 rue Houdan, 92330 Sceaux Tél. : 01 41 13 33 00 - www.sceaux.fr - Imprimerie : RAS, 94500 Villiers-le-Bel - Dépôt légal à parution  
Régie publicitaire : CMP. Tél. : 01 64 62 62 36

**Copyright :** Philippe Crochard : p. 10 - Sylvie Scala : p. 3, 7, 12, 17, 19, 24 - Fotolia : p. 2, 11, 15, 29 - Béatrice Camurat Jaud/J+B SÉQUENCES : p. 16  
Direction générale Forêt : p. 16 - DR/CAHB : p. 17, 21 - Delphine Mathieu - AIM PRODUCTION : p. 24 - Aurélie Lamachaire : p. 25 - PPFC : p. 26  
Atelier Michel Bouvet : p. 25, 26 - Claudine Sabatier : p. 27 - Michel Mairet : p. 28 - Pierre-André Lablaude : p. 28 - Bruno Allain : p. 28  
Sylvia-Line Lamaro : p. 30 - Hervé Champroux : p. 30.

**Agenda :** Sylvie Scala, Fotolia, CG92, CG92/Willy Labre, David Bordes, Claudine Sabatier, Michel Tardy, Aska, Aurélie Lamachaire, Bernard Prudhomme, Michel Cavalca, TNC, Pierre-André Lablaude, Michel Mairet, Stéphane Guiran, Jules Barbey d'Aurevilly par Émile Levy, Direction générale Forêt.



R.30



R.16



R.24

## Protéger les Scéens, leur famille, les services publics qu'ils attendent et dont ils ont besoin



Le 28 mars dernier, le Conseil municipal a voté à une large majorité le budget pour 2013. Cela a été un budget difficile à équilibrer. Compte tenu du niveau moyen de revenu de ses habitants, Sceaux est considérée comme une ville « riche » par l'État : celui-ci prélève donc des sommes de plus en plus importantes sur son budget pour les reverser aux communes dites « pauvres ». En 2013, ce seront plus de 600 000 euros, le double qu'en 2012. Et le département et la région, eux-mêmes contraints par leurs propres dépenses, diminuent leur accompagnement : en 2013, nous perdons ainsi 200 000 euros. Sans compter la hausse de la TVA, des cotisations sociales du personnel, des normes de toute nature... Et 2014 s'annonce encore plus complexe ! Dans ces conditions, réussir à maintenir le niveau de service public, à ne pas augmenter les impôts locaux et à garder un bon niveau d'investissements utiles pour tous n'est possible que grâce à la qualité de gestion, à l'implication des élus de la majorité et à l'engagement des fonctionnaires de notre administration communale.

Je les en félicite et les en remercie vivement, au nom de notre ville et de tous ses habitants.

Depuis quelques jours, la vidéo protection est opérationnelle dans le centre-ville. Seize caméras enregistrent des images, conservées - pendant un temps limité - en lieu protégé, et lisibles uniquement par les agents de police. Un moyen de dissuader les personnes mal intentionnées, et d'aider la police nationale à l'identification des malfaiteurs. Bien entendu, toutes les garanties sont apportées à la protection de la vie privée. Les textes sont parfaitement clairs à ce sujet. Nous les avons complétés par une charte propre à Sceaux.

Protéger Sceaux, sa qualité de vie, son environnement, ses quartiers. Protéger les Scéens, leur famille, les services publics qu'ils attendent et dont ils ont besoin. C'est le rôle du maire et de l'équipe municipale. C'est ce que nous faisons depuis des décennies.

*Bonne nuit, avec vous,  
Philippe Laurent*

→ **Philippe Laurent**  
**Maire de Sceaux**  
**Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre**

# Retour en images

## Piscine des Blagis : inaugurée !

Rouverte au public depuis le 7 janvier, la piscine des Blagis a été officiellement inaugurée le samedi 23 février par Georges Siffredi, président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, Philippe Laurent, maire de Sceaux et vice-président de la Communauté d'agglomération délégué à la Culture et au sport, et Patrick Devedjian, député et président du conseil général des Hauts-de-Seine.



## Dans la course !

Ambiance conviviale et familiale pour ce 38<sup>e</sup> Cross de la ville de Sceaux qui s'est tenu le 24 février dernier. Malgré un froid polaire, 900 participants ont concouru. Bravo à tous les participants !



## Gare aux oreilles !

Actuellement, un jeune sur dix a une perte d'audition liée aux nouvelles technologies des musiques amplifiées. Fin février, la ville de Sceaux a organisé en partenariat avec les cités scolaires de la Ville, des concerts préventifs pour les élèves de seconde, concert proposé par le RIF (Réseau en Île-de-France des musiques amplifiées).

## RETOUR EN IMAGES

De gauche à droite : Alain Juppé, maire de Bordeaux, président de l'AFCCRE, Philippe Laurent, maire de Sceaux, président délégué de l'AFCCRE, Alain Lamassouse, président de la Commission des finances du Parlement européen, Pierre de Saintignon, vice-président du conseil régional du Nord Pas-de-Calais, Jean-Marie Cavada, président du Mouvement Européen-France.



### Penser l'Europe

La ville de Sceaux est membre de l'AFCCRE, la section française du Conseil des communes et régions d'Europe, organisation européenne qui rassemble plus de 100 000 collectivités territoriales en Europe. Mercredi 20 mars, Philippe Laurent, maire de Sceaux et président délégué de l'AFCCRE a reçu les membres du comité directeur de l'AFCCRE qui s'est réuni sous la présidence d'Alain Juppé à l'hôtel de ville.



### 169

169 propositions ont été exprimées lors des précédentes rencontres publiques du programme Parlons ensemble de Sceaux. Le 21 mars à l'hôtel de ville, la mairie a invité les Scéens à partager les réflexions issues de cette démarche participative. 169 propositions pour participer à l'avenir de la ville sur le cadre de vie, le logement, la place des jeunes à Sceaux, la vie économique, les transports et surtout le lien social. Les Scéens sont venus nombreux « parler ensemble de Sceaux ».



### Commémoration du Cessez-le-feu

Mardi 19 mars 2013, la ville de Sceaux et le comité FNACA (fédération nationale des anciens combattants en Algérie-Maroc-Tunisie) de la ville commémorait le 51<sup>e</sup> anniversaire du cessez-le-feu de la guerre d'Algérie. La cérémonie du souvenir et du recueillement à la mémoire des militaires tombés en Afrique du Nord et des victimes civiles s'est déroulée en présence de Philippe Laurent, maire de Sceaux, de nombreux adjoints au maire et conseillers municipaux, ainsi que des membres des associations concernées.

**La ville de Sceaux vient de voter son budget pour 2013.** Véritable feuille de route, il dessine les grandes lignes des projets d'une année. Élaboré dans un contexte économique national difficile qui affecte les ressources des collectivités, et plus particulièrement de Sceaux, le budget 2013 de la Ville se caractérise par une maîtrise accrue des dépenses et le maintien d'un service public de qualité.

# Budget 2013 : priorité aux services publics



**Derrière  
les chiffres  
du budget :**  
**des projets et  
des services  
utiles à tous**

**Budget 2013 : priorité aux services publics****0%**

Cette année encore, les taux des impôts locaux de la ville de Sceaux n'augmentent pas, et ce pour la sixième année consécutive.

**10,4**

C'est le total, en millions d'euros, des nouvelles dépenses d'équipement prévues pour 2013.

**28**

Le budget total de la section de fonctionnement est de 28 millions d'euros, soit en baisse par rapport à 2012. Cette section du budget correspond aux dépenses et recettes nécessaires à la gestion courante de la commune.

**Des collectivités locales taxées par l'État, dans un contexte économique difficile**

Pour bien comprendre le budget de l'année 2013, il faut le situer dans son contexte économique global. Et cette année, il s'annonce particulièrement difficile pour les communes, et notamment pour Sceaux, accusée d'être une «ville riche» et surtaxée par l'État, puisque d'un côté, de nouvelles charges vont peser sur la Ville, et de l'autre, il faudra composer avec des recettes en moins.

**Des recettes en moins, par exemple :**

Diminution de la dotation globale de fonctionnement attribuée par l'État :

- 150 000 € de recettes pour Sceaux
- Nouveau mode de calcul du fonds départemental de péréquation de la taxe professionnelle voté par le Conseil général :

- 195 000 € de recettes pour Sceaux
- Diminution de la compensation de taxe foncière par logements sociaux :
- 30 000 € pour Sceaux

**Des charges en plus, par exemple :**

Nouveau mode de calcul du fonds de péréquation intercommunale imposé par l'État

- + 125 000 € de charges pour Sceaux :
- Relèvement des cotisations sociales du personnel et des assurances obligatoires :
- + 150 000 € de charges pour Sceaux

**Des contraintes dont la ville de Sceaux a conscience et a pris acte**

Depuis des années, et de manière encore plus significative aujourd'hui, la Ville s'astreint à une gestion financière rigoureuse et à la recherche systématique d'économies. Cela se traduit par exemple par la négociation et la

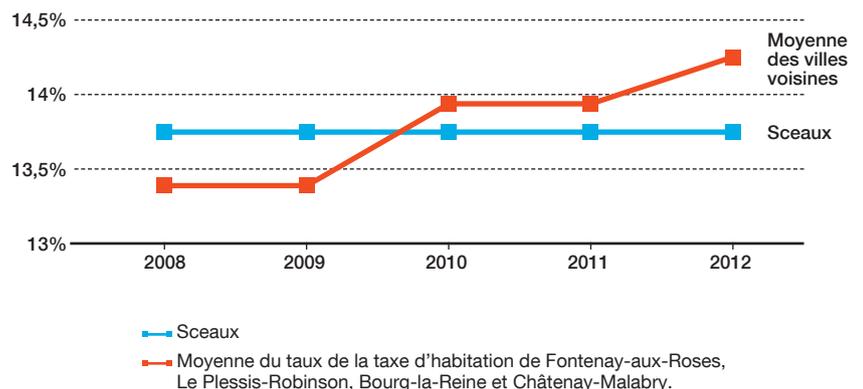
mutualisation des contrats et des marchés par le service de la Commande publique, composé d'une juriste et d'une acheteuse professionnelle. Une stratégie innovante dans le secteur des collectivités locales qui a permis en 2012 de dégager une économie de 980 000 €. C'est notamment en maîtrisant ses dépenses de fonctionnement que la Ville parvient à ne pas augmenter la fiscalité locale.

**Des impôts locaux qui n'augmentent pas**

Le taux de taxe foncière est stable à 21,62% et celui de la taxe d'habitation à 13,76%, et ce depuis 2008. Pour information, sur la même période, les villes de Fontenay-aux-Roses, Le Plessis-Robinson, Bourg-la-Reine et Châtenay-Malabry ont augmenté, en moyenne, de 9,43% le taux de leur taxe foncière et de 6,17% celui de leur taxe d'habitation.

**Pour la sixième année consécutive, la Ville n'augmente pas ses taux d'impôts locaux**

**ÉVOLUTION DES TAUX DE LA TAXE D'HABITATION DE 2008 À 2012 DE SCEAUX ET LES COMMUNES VOISINES DE TAILLE COMPARABLE**



**2,6**

C'est en million d'euros le manque à gagner depuis 2009. Celui-ci est dû à des augmentations de prélèvements sur la ville et des diminutions de dotation de l'État.

**3,2**

millions d'euros de capacité d'auto-financement prévisionnelle pour 2013. L'autofinancement ajouté aux ressources propres de la Ville est largement supérieur au remboursement du capital de la dette.

**980 000**

euros d'économies ont été réalisées en 2012 dans les achats effectués par les services municipaux, au profit de projets utiles aux Scéens.

**Les impôts locaux ont permis de financer plus de 10 millions d'euros de projets utiles pour tous en 2012**

Les taux d'impôts locaux à Sceaux sont parmi les plus bas du territoire de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre.

#### À quoi servent la taxe d'habitation et la taxe foncière sur les propriétés bâties ?

La taxe d'habitation et la taxe foncière sont des impôts directs locaux. Ils permettent de financer l'ensemble des services publics gérés par les collectivités locales. Pour ce qui concerne la Ville, elle n'a pas modifié les taux de sa fiscalité depuis 2008, afin de ne pas alourdir la pression fiscale des ménages, et ce malgré notamment la diminution des recettes en provenance de l'État. Des taux stables, mais qui, grâce à une gestion rigoureuse et responsable, ont tout de même permis à la Ville de continuer à financer les services de qualité proposés aux Scéens, avec la même exigence, et de mener à bien des investissements qui profitent à toute la population. À Sceaux, le total des ressources issues de ces deux taxes s'élève en 2013 à 16,8 millions d'euros.

#### À quoi ont servi vos impôts en 2012 ?

Les impôts locaux ont permis de financer plus de 10 millions d'euros de projets utiles pour tous en 2012, dans les crèches, pour le maintien à domicile, dans les écoles ou encore pour l'entretien des voies communales.

#### Un budget qui finance des projets utiles aux Scéens

Les orientations budgétaires reflètent des choix, des arbitrages qui traduisent les priorités de l'équipe municipale. En 2013, cap sur :

- > la poursuite de l'effort de rigueur porté par tous les services de la Ville dans leur gestion quotidienne ;
- > la stabilisation des frais financiers grâce à une bonne gestion du remboursement de la dette ;

- > la consolidation de l'offre de service public ;
- > la continuité d'un programme d'investissement soutenu, utile à tous les Scéens.

#### Côté projets, 2013 sera essentiellement consacrée à :

- la poursuite des programmes structurants de voirie avec un programme important de rénovation de l'éclairage public et d'enfouissement des réseaux électriques dans le quartier du Parc de Sceaux.
- la poursuite de la rénovation du quartier Charaire ;
- le début des travaux de requalification du site sportif des Blagis ;
- la poursuite de la rénovation du site sportif de l'Yser ;
- l'aménagement de la place des Ailantes ;
- la poursuite des études concernant la réhabilitation de l'église Saint-Jean-Baptiste ;
- la rénovation du salon de la résidence foyer-logement des Imbergères ;
- la poursuite de la démarche d'aménagement du secteur des Quatre-Chemins ;
- la rénovation de l'espace roller situé dans le jardin de la Ménagerie ;
- les études pour la rénovation du multi-accueil Charaire ;
- l'aménagement du cimetière avec la rénovation de l'ossuaire et l'aménagement d'un «jardin du souvenir» ;
- la poursuite de l'aide au logement social et de l'amélioration de l'habitat, par l'intermédiaire d'un plan d'aide communale au ravalement ;
- plusieurs opérations de rénovation de voirie et de trottoirs dans différents quartiers.

Les investissements, qui profitent aux Scéens, sont en partie soutenus par l'autofinancement dégagé grâce à la maîtrise des dépenses de fonctionnement.

**Budget 2013 : priorité aux services publics**



Famille, aide sociale, petite enfance, service de maintien à domicile pour les personnes âgées.

30%



Sport et culture.

16%



Vie scolaire et périscolaire.

28%



Espace public, aménagement urbain et entretien des bâtiments municipaux.

26%

**Une dette stabilisée et bon marché**

La loi autorise les villes à recourir à l'emprunt pour financer exclusivement ses investissements, comme la construction ou la rénovation d'infrastructures, l'entretien du patrimoine, les travaux de voirie. La ville de Sceaux a donc emprunté afin de maintenir un cadre de vie de qualité sur son territoire et de poursuivre ses investissements.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2013, l'encours de la dette de la ville de Sceaux était de 53,9 millions d'euros, dont 58% à taux fixe et 42% à taux variable. Autrement dit, le coût de la dette est sécurisé et en même temps profite de la baisse des taux d'intérêt, notamment depuis 2008. Par ailleurs, la Ville n'a souscrit aucun emprunt dit « toxique ».

En 2013, la Ville propose d'utiliser une partie de l'emprunt afin de doter le « fonds d'investissement foncier » d'un montant de 1,9 million d'euros. Ces réserves foncières seront ensuite valorisées soit dans le cadre des « secteurs de projet », soit dans le cadre d'opérations immobilières ponctuelles revêtant un intérêt public. Le produit de vente de ces terrains sera utilisé pour rembourser ces emprunts.



Les rapports sur l'exécution du budget 2012, sur le budget 2013, sur l'activité des services et sur la politique de développement durable en 2012 sont disponibles sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

**La Ville maîtrise ses dépenses de fonctionnement**

# Au cœur de Sceaux



## Témoignages

→ **Philippe Laurent**,  
maire de Sceaux

La Ville est convaincue de la nécessité de cette réforme afin d'offrir aux enfants un meilleur apprentissage et de favoriser la réussite scolaire de tous. L'objectif, d'ici 2014, sera de mobiliser les ressources de notre territoire afin de garantir la continuité éducative entre les projets d'école et les activités proposées en dehors du temps scolaire et d'offrir à chaque enfant un parcours éducatif cohérent et de qualité.



→ **Florence Presson**,  
adjointe au maire déléguée à  
la Vie scolaire et péri-scolaire

Ce changement de rythme impacte le temps de l'enfant, de sa famille, de l'équipe d'encadrement des activités péri-scolaires dans l'école et les accueils de loisirs, des enseignants et de tous les acteurs sportifs et culturels de Sceaux. Il était indispensable de tous les associer à cette réflexion. Nous avons travaillé dans un esprit de concertation participative, y compris avec le conseil d'Enfants. L'implication de tous a été remarquable.



## RYTHMES SCOLAIRES

### Un scénario pour Sceaux, en 2014

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires imposée par le gouvernement, la Ville a entrepris depuis plusieurs mois une large concertation avec l'ensemble de la communauté éducative (voir les Sceaux Mag de ces quatre derniers mois). Une concertation qui a abouti au scénario suivant : une demi-journée d'école supplémentaire le mercredi matin (8h30 - 11h30) et une journée de classe qui se termine à 16h les lundi, mardi, jeudi et vendredi. C'est donc ce scénario que Philippe Laurent, maire de Sceaux, a soumis au directeur académique. Cependant, afin de laisser le temps aux équipements socio-culturels et aux clubs sportifs, comme aux services municipaux, de réorganiser leur offre d'activités péri et extra scolaires, la Ville a décidé de reporter l'application de la réforme à la rentrée 2014. D'ici là, un projet éducatif territorial (PEDT) sera élaboré, toujours en concertation avec tous les partenaires éducatifs.

#### Retour sur la concertation locale

**Novembre 2012** : les membres du conseil des Familles et du conseil consultatif de la Vie scolaire sont réunis à l'hôtel de ville. Un premier questionnaire est distribué aux familles. La mairie met parallèlement en ligne un forum de discussion.  
**Janvier 2013** : la mairie réunit à nouveau tous les acteurs concernés par cette réforme. Un groupe de travail est constitué, chargé de définir plusieurs scénarios possibles et d'organiser une nouvelle enquête avec plusieurs scénarios.

**Février** : une réunion présente les résultats de cette seconde enquête. L'instauration de la demi-journée d'école supplémentaire le mercredi matin est largement préférée.

**28 février** : le conseil d'Enfants se réunit. Les jeunes élus ont d'abord voté pour le maintien de la situation actuelle (16 voix sur 25), puis, s'il fallait changer, pour le mercredi (19 voix contre 6 pour le samedi).



Plus de détails sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)  
rubrique Education/jeunesse





### École de la deuxième chance

#### → témoignage

« J'ai arrêté l'école à 17 ans, puis j'ai enchaîné les petits boulots, sans rien de concret derrière », raconte Aziz, jeune Scéen qui a fait sa rentrée à l'école de la deuxième chance (E2c) du Sud 92 en janvier dernier. Ouverte en novembre 2012, grâce à l'engagement des villes, de la CCIP, du conseil général, du conseil régional et de l'ACSE, cette structure offre l'opportunité à des jeunes sortis du système scolaire de construire un projet professionnel grâce à une pédagogie personnalisée qui alterne les remises à niveau et les stages en entreprise. De quoi reprendre confiance en soi. « Il y a le mot « école », alors au début je me suis dit que ça n'allait pas aller. Et puis en fait, c'est bien ! », poursuit-il. Car au-delà d'une école, l'E2c est un véritable tremplin vers l'insertion professionnelle. Au fil des stages en entreprise, des débouchés se dessinent. « Je voulais travailler à la Poste. Et là, j'ai réussi à y décrocher un stage... », confie Aziz. « Dans le contexte économique et social actuel, nous devons intervenir afin d'accompagner les jeunes à construire un véritable projet de vie et lutter contre les exclusions. C'est pourquoi l'équipe municipale a souhaité s'engager dans cette démarche », commente Sylvie Bléry-Touchet, adjointe au maire déléguée à la Vie économique.

→ E2c de Bagneux, 1/3 allée du Parc de Garlande. Tél. : 01 46 55 98 00  
info@e2c92.fr / www.e2c92.fr

### VACANCES D'ÉTÉ

## Séjours s(cé)ensationnels en perspective !

Ouverture imminente des inscriptions pour les vacances d'été ! De quoi réjouir les jeunes Scéens à l'heure où le soleil est encore bien timide. Petit tour de voile, randonnée à la montagne ou initiation à l'équitation ? Il y en a pour tous les aventuriers. Pour les amateurs de la langue de Shakespeare désireux de parfaire leur niveau d'anglais, des séjours linguistiques en Angleterre sont aussi proposés. Dépaysement garanti ! Et pour rester sur le thème du voyage, la Ville propose aux jeunes de 14 à 17 ans de s'envoler vers d'autres horizons européens : Grèce, Italie, Croatie... Autant de destinations ensoleillées.

Il est également possible de réduire la température en partant à l'autre bout du continent jusqu'en Norvège. Un endroit plein de charme et de paysages époustouflants. L'occasion pour nos jeunes Scéens de s'improviser globe-trotter ! Pour plus d'informations sur les séjours proposés et les modalités d'inscription, la brochure des séjours d'été est à votre disposition dans les équipements municipaux.

→ Inscriptions du 13 au 29 avril 2013 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Renseignements au 01 41 13 33 00.

### INSCRIPTION SCOLAIRE PENSEZ-Y !

Les inscriptions scolaires pour la rentrée 2013 ont commencé. Cette démarche concerne les enfants n'ayant jamais été scolarisés à Sceaux (nés avant le 31 décembre 2010) ou les nouveaux petits Scéens. Si vous êtes concerné, cette démarche est à accomplir dès que possible afin de pouvoir anticiper sur la composition des classes et d'éventuelles ouvertures ou fermetures.

→ Sur rendez-vous au 01 41 13 33 00. La liste des pièces à fournir est consultable sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

### EN BREF



#### ● 100 ans !

Bernadette Léonard a fêté ses 100 ans ! Née le 23 février 1913, sa vie est intimement liée à Sceaux. Elle y a d'abord travaillé, mais surtout, elle y habite depuis 1934, date à laquelle elle épouse Georges Léonard. Le 23 février 2013, c'est notamment entourée de sa famille, de ses nombreux voisins de la résidence Penthièvre, et de Philippe Laurent, maire de Sceaux, qu'elle a fêté ce grand événement.

#### ● Dîners de rue

Les beaux jours arrivent et, avec eux, l'envie de partager un repas convivial entre amis, entre voisins, entre Scéens. En mai ou en juin, organisez votre dîner de rue !

→ **Demande d'autorisation à l'hôtel de ville ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)**  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### ● Non, c'est non !

Parents : les mardis 2, 9 et 16 avril 2013 à 13h45, participez aux groupes de parole sur le thème « Affirmer son autorité : non, c'est non », organisés par le centre social et culturel des Blagis.

→ **Inscription auprès du CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.**  
Tél. : 01 41 87 06 10  
[cscblagis@wanadoo.fr](mailto:cscblagis@wanadoo.fr)



Jusqu'au 18 avril 2013, donnez votre avis sur la qualité des services rendus aux usagers à la mairie de Sceaux.

#### ENQUÊTE DE SATISFACTION

### Pour mieux vous servir

Temps d'attente à l'accueil de la mairie, courtoisie des agents, informations fournies, confidentialité des démarches... Jusqu'au 18 avril, les services Sceaux info mairie, Population et citoyenneté et Finances/facturation se soumettent à votre jugement ! Et oui, qui mieux que les Scéens eux-mêmes pour évaluer leurs services municipaux ? Si vous passez à l'hôtel de ville dans les prochains jours, n'hésitez pas à remplir l'enquête de satisfaction. Vos réponses permettront de faire ressortir des pistes d'amélioration possibles et de poursuivre ainsi l'engagement de la Ville

dans sa volonté d'offrir à ses usagers un service public de qualité. Une exigence récompensée en 2011 par l'obtention de la certification « Qualiville », renouvelée chaque année sur la base de critères de plus en plus nombreux. C'est pourquoi en 2013, le service Finances/facturation a été intégré à cette démarche.

→ **Enquête de satisfaction disponible à l'accueil de l'hôtel de ville, 122 rue Houdan, jusqu'au 18 avril 2013.**



En savoir plus sur la démarche Qualiville :  
[www.sceaux.fr/vie-municipale/demarche-qualiville](http://www.sceaux.fr/vie-municipale/demarche-qualiville)



#### PROJEUNES DE LA SOLIDARITÉ À DONNER !

Si vous avez entre 15 et 28 ans, que vous avez envie de construire une bibliothèque au Togo, d'œuvrer pour équiper un hôpital au Vietnam, ou pourquoi pas de monter une fanfare avec les enfants de favelas au Brésil, répondez à l'appel à projet lancé par la mairie ! Vous avez jusqu'au 24 mai 2013 pour déposer votre projet solidaire.

→ Les dossiers doivent être déposés à la mairie, 122 rue Houdan. Renseignements auprès de la direction de l'Action éducative, de la jeunesse et de la prévention au 01 41 13 33 58 ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)



« Un décor hippique »

Les 11 et 13 juin 2013, la ville de Sceaux invite ses aînés à partager une journée au cœur du haras de Jardy.

### SENIORS

## Une journée au haras

Situé à l'ouest de Paris, le haras de Jardy fait partie du patrimoine historique, sportif et naturel des Hauts-de-Seine. Entouré d'écuries centenaires, de 75 hectares de prés et de bois, le Pavillon de Jardy offre à ses hôtes un décor hippique et atypique. Un lieu plein de charme dans lequel la ville de Sceaux invite ses aînés pour partager une journée conviviale, le mardi 11 ou le jeudi 13 juin prochain.

Au programme : déjeuner gourmand avec vue panoramique sur la grande carrière olympique et, peut-être, sur une compétition de sauts d'obstacles... Pour clore cette agréable journée, une

promenade dans les allées du haras pourra être improvisée ou tout simplement un moment de détente sur les grandes terrasses. Si vous avez 70 ans et plus, cette sortie vous est réservée ! Les trajets sont assurés en car et des accompagnateurs sont présents tout au long de l'escapade. L'heure et le point de rendez-vous seront communiqués par courrier quelques jours avant la date de la sortie. Une belle journée en perspective...

→ **Sortie seniors au haras de Jardy. Participation gratuite. Inscriptions du 2 au 26 avril inclus, en retournant le coupon livré avec ce Sceaux Mag. Renseignements au 01 41 13 33 00.**

### SOLIDARITÉ KENDIE PLUS QUE JAMAIS

De nombreux réfugiés maliens fuyant le nord du pays affluent dans la commune de Kendié. Sollicité par Hamidou Yalcouyé, maire de Kendié, le conseil municipal de Sceaux a attribué une subvention exceptionnelle de 2000 euros à cette commune du Mali, par l'intermédiaire de l'association scéenne Solidarité Kendié. Une aide qui servira à soutenir l'accueil humanitaire de ces réfugiés, principalement via l'achat de nourriture et de matériel de première nécessité. Une collecte organisée à la cité scolaire Marie-Curie a également permis de rassembler 830 euros.

→ **Association Solidarité Kendié, 20 rue des Imbergères. <http://solidarite.kendie.org>**



### Lycée Florian

#### → Le métier qui me plaît

Qu'on se le dise ! Les coiffeuses du lycée Florian aiment leur métier et le clament haut et fort... non sans faire au passage un pied de nez à quelques préjugés qui courent sur cette profession.

Coiffure : halte aux idées reçues ! Voici en effet le thème du film réalisé par les élèves de deuxième année de la section coiffure du lycée Florian à Sceaux, dans le cadre du concours « Je filme le métier qui me plaît ». Un concours destiné à sensibiliser les collégiens et lycéens sur les différentes représentations des métiers et du monde du travail, organisé sous le haut patronage du ministre de l'Éducation nationale.

L'histoire est celle d'une jeune fille qui annonce à ses parents qu'elle veut devenir coiffeuse, sauf que ces derniers l'auraient plutôt vue chirurgien ou dentiste... Trois minutes d'humour, de dérision, de brushings et de couleurs issues de l'imagination débordante de ces apprenties coiffeuses, qui s'improvisent cinéastes pour l'occasion. Depuis l'écriture du scénario et des dialogues, jusqu'à la réalisation, en passant par le casting, elles ont tout fait et espèrent bien remporter un prix au mois de mai !

→ **Découvrez le film sur [www.lecanaldesmetiers.tv](http://www.lecanaldesmetiers.tv)**

→ **Découvrez aussi la page Facebook du projet : [www.facebook.com/LesCoiffeusesDuLycéeFlorian](http://www.facebook.com/LesCoiffeusesDuLycéeFlorian)**

**ESTHETIC CENTER**

ESTHETIC CENTER  
SCEAUX

112BIS RUE HOUDAN  
92330 SCEAUX  
(ENTRÉE AV. CHARLES PÉGUY)

TEL. 09 83 20 22 01  
MARDI AU SAMEDI : 10H - 19H

INSTITUTS DE BEAUTE OFFICIELS DE  
*Paris France*

VICTOIRE BEAUTE 2011-2012

à partir de  
**4€<sup>\*</sup>**  
50  
L'ÉPILATION

\* prix abonné, sous réserve de la souscription d'un abonnement (3 mois 39€, 6 mois 66€, 1 an 119€, ou mensuel 9€90) durant les happy hours (heures creuses)

**Fradett DÉCO MEUBLE**

Un magasin pas comme les autres !  
**Prix Collectivités - GROSSISTES**  
Référéncé par «PARIS PAS CHER»

**-35% sur la literie**



Salons  
Séjours  
Chambres  
Fauteuils Relax  
Literies  
Cuisines  
Aménagement de placards

64, avenue Raymond Croland - 92350 Le Plessis-Robinson  
© 01 47 02 15 66  
Site : [www.fradett-meubles.fr](http://www.fradett-meubles.fr)

**LGA**

STRATEGIE & PATRIMOINE

**Conseil en Gestion de Patrimoine**  
*depuis 2008*

**"Assurer la réussite de vos objectifs patrimoniaux"**

Percevoir des revenus  
Optimiser votre fiscalité  
Transmettre votre patrimoine

*En conformité avec l'éthique professionnelle, le 1<sup>er</sup> RDV est gratuit et sans engagement*

Tél. : 01 49 84 33 48  
Mobile : 06 71 22 85 89  
Site Internet : [www.lga-sp.com](http://www.lga-sp.com)  
C.I.F. agréé par l'A.M.F.

*Indépendance - Expertise - Accompagnement - Confidentialité*

**AUTO-ÉCOLE DU CENTRE**  
*depuis 2002*  
Sceaux

Formations B - Formations AAC  
Cours de perfectionnement  
Examens toutes les semaines  
Transferts acceptés  
Code en ligne  
Permis à 1€/jour  
Test de code collectif 35h/semaine  
Test de code avec formateur(trice) 2 soirs/semaine  
Leçons de conduite dès 8h du matin jusqu'à 20h

8, square Robinson (face à la rue Houdan)  
92330 SCEAUX - tél. : 01 41 13 88 18  
[www.autoecoleducentresceaux.fr](http://www.autoecoleducentresceaux.fr)

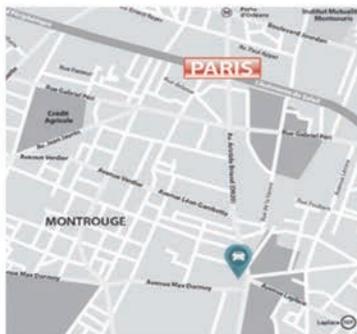
**Nouveau centre de véhicules d'occasion**



**BMW Service**

**MINI Service**

**ECM-CAR Premium**



**Service après-vente  
Véhicules d'occasion**

**MONTROUGE**

134-136 Avenue Aristide Briand (D920-N20)

[www.ecm-car.com](http://www.ecm-car.com)

**01 49 65 21 21**



### ANIMATION DE PÂQUES

## Atelier œufs en couleur !

Des œufs à déguster... avec les yeux !  
Le samedi 20 avril, les commerçants des Blagis vous donnent rendez-vous de 10h à 18h sur la place du centre commercial pour un atelier création spécial « Œufs de Pâques ». Le principe : personnaliser son propre œuf selon ses goûts et ses envies.

### **Art créatif**

Une animation qui permettra aux enfants de laisser libre cours à leur esprit créatif. Peinture, gravure, collage... c'est le moment de réveiller l'artiste qui sommeille en eux ! Mis en place sous une grande tente, l'atelier offrira les meilleures conditions à nos jeunes créateurs. Ils pourront compter sur quatre animatrices pour les conseiller au mieux dans la conception de leur œuvre.

### **Une initiative de l'UCAS**

Rémi Perruchot, vice-président de l'UCAS et organisateur de l'événement avec les autres commerçants du centre commercial, se réjouit de pouvoir offrir une telle animation aux jeunes Scéens : « *Ça sera une animation sympathique pour les enfants, une belle après-midi s'annonce !* ». En partenariat avec la boutique Lézard créatif, l'équipe d'animation fournira les œufs et tout le matériel de décoration. À apporter seulement : de la bonne humeur et son plus beau sourire !

→ Animation « Œufs de Pâques », le 20 avril 2013 de 10h à 18h au centre commercial des Blagis, 70 avenue Jean-Perrin.  
Renseignements au 01 43 50 57 57.

### **MONOPRIX OUVERT LE DIMANCHE !**

Monoprix ouvre désormais ses portes le dimanche de 9h à 13h ! Alimentation, mode, beauté, rayon bricolage ou papeterie, Monoprix offre une grande variété de produits. Sans oublier la livraison à domicile standard.

→ Monoprix, 153 rue Houdan. Tél. : 01 46 60 69 00. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 20h, le dimanche de 9h à 13h.  
[www.monoprix.fr](http://www.monoprix.fr)

## EN BREF

### ● Vos travaux sur un plateau

Scéen depuis 15 ans, Christophe Chevreton vient de créer son entreprise Vos travaux sur un plateau ! Ingénieur de formation, il se pose en « facilitateur de travaux ». Quelque soit la taille de votre projet, il sélectionne et coordonne les entreprises nécessaires à la rénovation de votre appartement ou de votre maison. Il propose également des « visites conseil immobilier » aux agences et aux particuliers lors de l'achat ou de la vente d'un bien.

→ Vos travaux sur un plateau, 53 rue de Fontenay.  
Tél. : 06 50 02 49 05.  
[www.vostravauxsurunplateau.com](http://www.vostravauxsurunplateau.com)

### ● Miss France à Sceaux

Esthétic Center recevra Miss France, Marine Lorphelin, nouvelle ambassadrice de l'enseigne, le 24 avril de 16h à 18h pour une séance de dédicace.

→ Esthétic Center, 112 bis rue Houdan.  
Tél. : 09 83 202 201

### ● Le Café de la paix

Micha et Jérémy Fassio et Brice Marette reprennent le Café de la Paix. Après une brève fermeture, le temps d'un rafraîchissement, ces trois jeunes associés vous accueilleront en gardant les mêmes formules usuelles, agrémentées de quelques nouveautés.

→ Café de la Paix, 13 rue Houdan.  
Tél. : 01 46 61 01 27.

MONOPRIX

# Cadre de vie



## « Quel monde laisserons-nous aux générations futures ? »

### **Severn, ou la voix de nos enfants**

*« Bonjour. Je m'appelle Severn Cullis-Suzuki. [...] En venant ici aujourd'hui, je n'ai pas d'intention cachée, je me bats pour mon avenir. [...] Je suis ici pour parler au nom des générations futures. Je suis ici pour parler au nom des enfants affamés partout dans le monde et dont les cris ne sont plus entendus. Je suis ici pour parler au nom des innombrables animaux qui meurent parce qu'ils n'ont plus d'endroit où aller. J'ai peur de m'exposer au soleil à cause du trou dans la couche d'ozone. J'ai peur de respirer l'air car je ne sais pas quelles substances chimiques il contient. »* Ces mots sont ceux d'une jeune fille de 12 ans, prononcés en juin 1992 à la conférence des Nations Unies de Rio de Janeiro. Un cri d'alarme dont Jean-Paul Jaud a décidé de faire un film en 2009, *Severn*. Lorsqu'il la retrouve, l'enfant de Rio a grandi. Quelle est sa vision du monde aujourd'hui ? Que s'est-il passé depuis 18 ans ? À quels urgences et nouveaux défis le monde doit-il faire face ? Le 19 avril, le cinéma Trianon vous convie à une soirée débat autour de ce documentaire, qui pose une question simple, mais essentielle : quel monde laisserons-nous aux générations futures ?

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

## Deux rendez-vous « planétaires »

Le mois d'avril à Sceaux est placé sous le signe de la planète, à l'occasion d'une conférence-débat sur le changement climatique et d'une soirée ciné-débat sur la biodiversité. Deux rendez-vous essentiels pour notre avenir.

### **Lutte contre le changement climatique**

Mercredi 17 avril à 20h, la ville de Sceaux vous invite à une conférence-débat de Pierre Forestier, responsable de la division Changement climatique à l'Agence française de développement.

*« La mission de l'AFD est de répondre aux grands défis mondiaux en soutenant une croissance verte et solidaire. La lutte contre le changement climatique et le développement économique et social sont intrinsèquement liés, il faut donc les concilier. C'est l'une de nos missions et*

*c'est en tous les cas sur ce sujet que je travaille, explique ce spécialiste. Lors de cette conférence, je présenterai ce que fait la France, à travers l'AFD, pour soutenir le changement climatique dans les pays en développement. Cela passe par le soutien d'actions concrètes, notamment financier, mais aussi par le fait de peser dans les discussions internationales ». Une conférence-débat documentée et destinée à tous.*

→ **Conférence-débat sur les enjeux de la lutte contre le changement climatique, mercredi 17 avril à 20h, à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Entrée libre. Tél. : 01 41 13 33 00.**

→ **Projection du film documentaire *Severn* suivie d'un débat, le vendredi 19 avril à 20h30, au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 46 61 20 52.**



« À 30 km/h, c'est la qualité de vie de chacun qui augmente. »

À Sceaux, la généralisation de la limitation de vitesse à 30 km/h date de 2007.

### VILLE 30

## À Sceaux... et en Europe !

Plus de sécurité, plus de convivialité, plus de fluidité, plus de qualité de vie, moins de bruit et de pollution : les avantages d'une ville 30 sont nombreux. C'est pourquoi des associations de douze pays de l'Union européenne ont lancé une campagne en faveur de l'instauration du 30 km/h comme vitesse de référence en ville et dans les quartiers résidentiels. Convaincue des bienfaits d'une « ville 30 », Sceaux a mis en place cette mesure dès mai 2007, parmi les toutes premières villes en France. À Sceaux, la généralisation de la limitation de la vitesse à 30km/h a permis de pacifier les déplacements de tous : piétons, cyclistes, automobilistes. Complétée par la création des contre-sens cyclables, de zones de rencontre ou du « tourne à droite », elle a également rendu possible l'essor de la

pratique du vélo à Sceaux et des circulations douces en général. Déposé le 13 novembre 2012 auprès de la Commission européenne, le texte de cette initiative citoyenne européenne a jusqu'au 13 novembre 2013 pour rassembler 1 million de signatures. C'est à cette condition que la Commission pourra se saisir officiellement de la demande et la transformer, éventuellement, en proposition législative. À suivre...

→ Si vous souhaitez apporter votre signature à cette initiative, rendez-vous sur <http://fr.30kmh.eu>



### VÉLO EN VILLE PÉDALEZ !

Le 18 mai, pédalez tous à Vélo en ville ! Un rendez-vous incontournable pour les amateurs de vélo et pour les autres. Bourse aux vélos, essais de vélos à assistance électrique, balades, ateliers en tout genre... Toute la journée, de nombreuses animations seront proposées. Autour du vélo, cela va de soi !

→ Rendez-vous le 18 mai prochain au jardin de la Ménagerie.

## EN BREF



### ● Sorties nature

Les sorties nature organisées par la Communauté d'agglomération vous feront découvrir les oiseaux qui peuplent les Hauts-de-Bievre. Deux sorties sont programmées le dimanche 21 avril : l'une à la réserve naturelle régionale de la Bièvre (à partir de 14h15) et l'autre à la Coulée verte des Godets (de 9h30 à 12h).

→ Inscriptions : [dev.durable@agglo-hautsdebievre.fr](mailto:dev.durable@agglo-hautsdebievre.fr)

### ● Des brouettes de légumes

De la laitue, des pommes de terre, mais aussi des carottes violettes, des radis noir ou des topinambours... C'est selon la saison ! Et si tous ces légumes frais vous étaient livrés chaque semaine ? L'association scénée *Sceaux et brouettes* a lancé ce pari il y a un an. Elle travaille aujourd'hui avec un nouvel agriculteur qui cultive dans son exploitation familiale des Yvelines quelque 40 hectares de produits. Pour mieux vous nourrir !

→ Paniers à 8 ou 16 euros. Renseignements et adhésions auprès de [amap.sceaux@gmail.com](mailto:amap.sceaux@gmail.com) ou sur le site [www.amap-sceaux-et-brouettes.com](http://www.amap-sceaux-et-brouettes.com)

#### AVANT/APRÈS

Le carrefour formé par les rues Lakanal, du Lycée, des Jockos et des Filmins

**La rue Lakanal emprunte le tracé sinueux de la première ligne de Sceaux** qui reliait initialement la place

Denfert-Rochereau à Paris, à la commune de Sceaux. Le système ferroviaire « Arnoux » autorisait un rayon de giration très serré qui avait été mis à profit pour permettre au train de gravir, en lacets, la colline de Sceaux, jusqu'au terminus situé alors impasse du Marché, près de l'église Saint-Jean-Baptiste.

**En raison d'une géométrie peu propice à une organisation rationnelle de la circulation,**

l'espace formé par l'intersection de la courbe de cette ancienne voie avec les rues des Filmins et du Lycée reste longtemps mal exploité. Le carrefour est en effet très vaste et le trafic y est dense.

**En 2004, la ville de Sceaux entretend donc de réaménager le lieu.**

Le parti pris est celui adopté de longue date en divers endroits de la ville, qui consiste en l'implantation d'arbres de grande taille, ou en la mise en situation de sujets déjà existants, que ce soit en position centrale ou en accompagnement latéral, en fonction des caractéristiques des sites à aménager. Ici, la réalisation d'un terre-plein central a permis de pacifier la circulation et d'améliorer ainsi le cadre de vie.

**Ce parti pris, inspiré de la tradition des plantations des anciens enclos,** sièges des grandes



« Un aménagement inspiré des anciens enclos scéens. »



Le carrefour formé par les rues Lakanal, du Lycée, des Jockos et des Filmins en 2003 et aujourd'hui.

propriétés à l'origine de la commune, est ainsi progressivement devenu l'une des caractéristiques de l'aménagement paysager de l'espace public de Sceaux. D'autres carrefours ont également été réaménagés, tels

que celui du boulevard Colbert et la rue Michel-Voisin ; celui de l'avenue Camberwell avec l'avenue de Verdun, la rue de Penthièvre et le boulevard Colbert ; ou encore celui de la rue du Lycée avec l'avenue Charles-Péguy.



**JARDIN DES VOISINS**

Un petit coin de nature à partager

Avec l'arrivée du printemps, l'envie de jardiner, de passer du temps en plein air à cultiver un petit lopin de terre se fait sûrement sentir... c'est le moment de se rendre au Jardin des voisins ! Un petit coin de nature à partager, pour les jardiniers en herbe ou ceux déjà aguerris au maniement de la bêche.

Inauguré en septembre dernier, le jardin occupe un terrain mis à disposition par la mairie et compte aujourd'hui 42 familles adhérentes, 36 parcelles individuelles, 6 parcelles collectives et de nombreux moments de convivialité ! « La création de ce jardin est une très belle initiative. Proximité, convivialité, qualité et saisonnalité... ce sont des mots qui me tiennent à cœur et je retrouve tout cela dans ce jardin », raconte Rémy Vasseur, adhérent. Sylvie Berthou, également adhérente de la première heure, cultive dans sa parcelle du chou, de la mâche, de la laitue, du persil, de la ciboulette. « J'adore jardiner, mais je vis en appartement. Alors ce jardin était une bonne surprise ! », nous confie-t-elle. « J'aime le côté participatif du jardin, ajoute Patricia Midy. Moi par exemple, je suis devenue la référente fruits rouges ! ».

Ce jardin vit au rythme des saisons et des projets collectifs portés par les adhérents. En 2013, deux pommiers, deux poiriers et dix pieds de vigne y seront plantés, un hôtel à insectes, une parcelle dédiée aux légumes anciens et une mini ferme pédagogique y seront réalisés. Mais le jardin est également ouvert les samedis après-midi, pour permettre aux Scéens de flâner au milieu des parcelles. Des animations ouvertes à tous sont également organisées tous les mois sur différents thèmes : l'eau, la récolte des semences ou, le samedi 13 avril sur les légumes oubliés... À bientôt, au jardin des voisins !

- **Journée portes ouvertes (de 14h à 18h) et animation sur les légumes oubliés et adventices comestibles (de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30, sur inscription), samedi 13 avril.**
- **Jardin des voisins, 31 rue Michel-Voisin. Renseignements, adhésion et inscription aux animations : lejardindesvoisins@gmail.com. Adhésion : 20 € (participation au jardin) + 8 € par adhérent adulte. Gratuit pour les enfants.**

**EN BREF**



**● Reprise de concessions abandonnées**

La mairie de Sceaux poursuit le programme de reprise de concessions perpétuelles abandonnées. Afin de réaliser ces travaux dans les meilleures conditions de sécurité, le cimetière sera fermé au public tous les mercredis matin du mois d'avril de 8h à 12h.

→ **Pour toute information, contactez Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00.**

**● Donnez votre avis sur l'eau**

Les enjeux écologiques, économiques ou encore de santé publique liés au bon état des eaux et des milieux aquatiques vous intéressent certainement. Peut-être même souhaiteriez-vous donner votre avis sur la gestion des bassins de votre territoire. Jusqu'au 30 avril, l'agence de l'Eau Seine Normandie, qui finance les actions de protection des ressources en eau et lutte contre les pollutions, vous invite à répondre à un questionnaire en ligne sur [www.eau-seine-normandie.fr](http://www.eau-seine-normandie.fr)



### SÉCURITE

## Soyez vigilants !

Différents faits de délinquance, notamment de cambriolages, ont été constatés à Sceaux dans les secteurs du lotissement du parc de Sceaux et du quartier du Petit Chambord. Le maire a donc souhaité réunir les habitants le 27 février dernier pour une réunion d'échange avec le commissaire de police nationale Jean-François Galland. Celui-ci a pu répondre aux interrogations des habitants et prodiguer quelques conseils, toujours utiles.

Plusieurs cas de vols à la fausse qualité ont également été signalés. Pour se protéger des faux démarchages, n'ouvrez jamais votre porte à un inconnu. Demandez systématiquement aux visiteurs, même vêtus d'uniformes, de montrer leur carte professionnelle. En cas de doute, appelez le service dont ils se réclament, le gardien de votre immeuble ou la police (17). Vous pouvez également leur demander de revenir, le temps de faire des vérifications. Les vols à la fausse qualité sont très courants et les malfaiteurs de plus en plus habiles. Soyez vigilants !



### PV ELECTRONIQUE

## En pratique

Afin de faciliter le traitement des procès verbaux liés aux infractions routières, l'État a généralisé le procès verbal électronique (PVE). L'avis de contravention n'est plus déposé sur le pare-brise du véhicule du contrevenant, mais directement envoyé au domicile du titulaire de la carte grise.

À Sceaux, les agents de la police nationale du commissariat de Châtenay-Malabry, ainsi que les agents de surveillance de la voie publique (ASVP), sont équipés de ce dispositif depuis quelques mois.

### Le procès verbal électronique, qu'est-ce que c'est ?

Depuis plusieurs mois, les agents de la police nationale comme les ASVP dressent les contraventions sur des terminaux portables. Les données sont alors transmises automatiquement au centre national de traitement des infractions à Rennes. Quelques jours plus tard, le contrevenant reçoit l'amende dans sa boîte aux lettres. Le timbre-amende « papier » n'est donc plus utilisé, mais un simple avis d'information peut parfois être laissé sur le pare-brise, même si cela n'a rien d'obligatoire. L'ensemble de la procédure du PVE fait l'objet de textes législatifs et réglementaires relevant exclusivement des services de l'État. La Ville n'a aucune possibilité de les modifier, y compris la rédaction et la présentation de l'avis d'information.

### Quelles infractions sont concernées par le PVE ?

Toutes les contraventions des quatre premières classes relevant de la procédure de l'amende forfaitaire, soit la grande majorité des infractions routières et de stationnement irrégulier.

### Quels en sont les avantages ?

Le PVE a plusieurs objectifs, comme améliorer la gestion du stationnement en en rendant le contrôle plus efficace, garantir l'équité de traitement des contrevenants, éviter les vols et les pertes de PV ou dématérialiser le paiement des amendes.

### Peut-on contester un PVE ?

Oui. La contestation est à adresser à l'officier du ministère public près le tribunal de police d'Antony. Il est donc conseillé de conserver une dizaine de jours les preuves de paiement du stationnement, le temps qu'une éventuelle contravention parvienne au domicile.

### Que devient l'argent issu des PVE ?

Le produit des amendes est perçu par l'État qui en reverse une partie à différentes collectivités : région, syndicat des transports d'Île-de-France et communes, pour moins de 20%.



Huit caméras motorisées et huit caméras à angle fixe sont désormais en service dans le centre-ville.

#### VIDEO PROTECTION

### Pour votre sécurité

Installées ces dernières semaines, les 16 caméras de vidéo protection du centre-ville (zone piétonne) sont à présent en service ! Huit caméras motorisées et huit caméras à angle fixe, implantées selon un maillage qui permet de balayer l'ensemble du secteur, depuis la place du Général-de-Gaulle jusqu'à la rue de Penthièvre, en passant par la place de Brühl.

Ce dispositif a été choisi par la Ville afin de sécuriser davantage les espaces publics du centre piétonnier, très fréquenté, en complément des irremplaçables patrouilles policières. En permettant à la fois de dissuader les éventuels malfaiteurs de passer à l'acte et d'aider les agents de la police nationale à résoudre leurs enquêtes, ces caméras assurent une double fonction, préventive et répressive.

Au service de la tranquillité publique, elles ne doivent en cas aucun entraver les libertés individuelles. Leur mise en place respecte donc un cadre législatif très strict, et les termes de l'arrêté de la préfecture. Les images ne seront conservées - conformément à la loi - que 15 jours au centre de visualisation, dans les locaux de la mairie. Seules les personnes autorisées peuvent y avoir accès, notamment les agents de la police nationale. Tout citoyen peut également demander d'accéder aux enregistrements le concernant, selon certaines modalités juridiques. Enfin, seuls les espaces publics sont concernés. Le champ des caméras ne couvre ni les entrées d'immeubles, ni les intérieurs d'habitations, conformément à la loi.



Retrouvez la charte municipale de vidéo protection, les textes réglementaires et le plan des caméras sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr) rubrique **Tranquillité publique**

#### PISCINE DES BLAGIS LUMIÈRES ?

Certains riverains se sont étonnés de voir la piscine des Blagis toujours éclairée à minuit passé. La raison est simple : une fois que les baigneurs ont quitté les bassins, c'est au tour des équipes de nettoyage d'investir les lieux, en général entre 22h et 1h du matin, afin que les usagers retrouvent un équipement impeccable le lendemain matin. L'occupation ininterrompue de la piscine, signe de son utilité et donc de la pertinence de cet important investissement, ne permet pas de procéder autrement.



#### ENFOUISSEMENT

### Rues avec vue

Exit les lignes électriques, téléphoniques, vidéo et d'éclairage public ! La mairie de Sceaux mène depuis plusieurs années un programme d'enfouissement des réseaux aériens. Rue après rue, chantier après chantier, l'horizon de la ville se dégage. En septembre dernier, les rues des Clos-Saint-Marcel et Mademoiselle-Mars ont ainsi été débarrassées de leurs lignes. Dans le quartier Marne/Musiciens, les travaux d'enfouissement se poursuivent et touchent même à leur fin dans les rues Mozart ou Jean-Jaurès. Le prochain chantier est programmé dans le quartier du parc de Sceaux, dans le courant de l'année 2013. De tels travaux permettent de libérer les trottoirs des pylônes en béton et le ciel des lignes suspendues. Bref, d'embellir le paysage. Des réseaux enterrés, c'est également moins de risques de dégradations lors des intempéries. Un investissement utile, auquel la Ville participe à hauteur de 3 millions d'euros en 2012 et 2013.

### Les travaux en avril et mai 2013



#### Travaux effectués par la Ville

- 1 Aménagement d'un local municipal rue Michel-Voisin
- 2 Poursuite des travaux de rénovation des espaces publics du quartier Charaire
- 3 Enfouissement des réseaux aériens et rénovation de l'éclairage public dans le quartier Marne/Musiciens (maîtrise d'ouvrage partagée avec le SIPPAREC)
- 4 Finalisation de l'aménagement des abords et du parvis de la piscine des Blagis
- 5 Expérimentation d'un aménagement en vue de réduire la vitesse des véhicules avenue Lulli
- 6 Construction d'un ossuaire dans le cimetière
- 7 Entretien des chaussées dégradées au cours de l'hiver et reprise des marquages au sol
- 8 Renouvellement du mobilier urbain

- 9 Entretien des plantations d'alignement, élagage, abattage d'arbres dangereux, mise en peinture du mobilier urbain et entretien des trottoirs dans diverses voies

#### Travaux réalisés par le Département

- 7 Rénovation de l'Orangerie du Domaine de Sceaux
- 8 Restauration du parterre de broderies et de gazon des jardins du Domaine de Sceaux
- 9 Élagage des plantations d'alignement et plantations ponctuelles dans diverses voies
- 10 Création d'un terre-plein central et d'une piste cyclable sur la route départementale 920, entre la Croix de Berny et l'avenue de la Duchesse-du-Maine

#### Travaux réalisés par la Région

- 9 Restructuration et extension du lycée des métiers Florian

#### Travaux réalisés par l'EHPAD public Marguerite-Renaudin

- 10 Extension et restructuration de la maison de retraite publique Marguerite-Renaudin

#### Travaux réalisés par ERDF

- 11 Enfouissement des réseaux électriques rues Jean-Michaut et Pierre-Bizos

#### Travaux réalisés par GRDF

- 12 Sondage sur les canalisations de gaz rue de l'Yser

#### Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- 13 Curage des réseaux d'assainissement et dératation dans diverses voies.

# Mal dormi?

## Tempur® révolutionne vos nuits !



**NOUVEAU**  
S'ADAPTE A VOTRE CORPS

**+TEMPUR**  
MATELAS ET OREILLERS D'ALLEGEMENT DE LA PRESSION

www.tempur.fr

**99, avenue de la Division Leclerc**  
**92160 ANTONY - Tél. : 01 46 68 87 40**

**AUTOUR KIDS** Pour le bien-être de votre famille

Pour des solutions de gardes régulières  
ou occasionnelles sur-mesure et de qualité

Un recrutement permanent :  
Expérience et un bon contact avec les  
enfants exigés

**01 46 60 70 01**

Interventions sur l'ensemble du 92 et de Paris

Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 13h et de 14h à 18h30  
et le samedi de 10h à 13h

Aides de la CAF - CESU acceptés  
Crédit d'impôts de 50%\*

\* dans les limites prévues à l'article 199 sexdecies du code général des impôts

1 bis, rue Pierre et Marie Curie - 92140 CLAMART  
18, rue des Bas Rogers - 92800 PUTEAUX  
25, rue Retrou - 92600 ASNIERES-SUR-SEINE  
[www.autourdeskids.com](http://www.autourdeskids.com)

## GROUPE SCOLAIRE SAINTE JEANNE D'ARC

### ÉCOLE ...

#### MATERNELLE ET PRIMAIRE :

- Éveil musical et linguistique dès la maternelle
- Initiation à l'anglais, à l'allemand, à l'italien et à l'espagnol en CM1 - CM2
- Éducation physique
- Étude du soir
- Chorale



Sainte Jeanne d'Arc

### ... et COLLÈGE :

- 2 langues vivantes dès la 6<sup>e</sup>  
Anglais et allemand  
Anglais et espagnol  
Anglais et italien
- Mandarin
- SVT en anglais
- 3 langues vivantes en 4<sup>e</sup>
- Latin et grec
- Passage des examens de Cambridge

**RELAIS PARENTAL - ACCUEIL DES ENFANTS JUSQU'À 20 HEURES ET LE MERCREDI**

ÉCOLE : 7, rue du Docteur Berger – Tél. : 01.41.13.07.95

COLLÈGE – ADMINISTRATION : 27, rue des Imbergères – 92330 SCEAUX – Tél. : 01.41.13.07.87

RER B, station SCEAUX  
Bus : 128 – 192 – 395

NOUVEAU

# INVISIBLE

## La lentille de contact pour l'oreille enfin disponible !

ESSAI GRATUIT<sup>(1)</sup> du 03 au 19 AVRIL 2013.



Lyric<sup>2</sup>

PHONAK  
life is on

Prenez rendez-vous<sup>(2)</sup>  
dès aujourd'hui  
pour découvrir  
cette véritable innovation  
dans vos centres agréés  
**Coscas-Audition.**



#### SCEAUX

9, rue des Ecoles  
92330 Sceaux  
01 41 13 96 96

#### SCEAUX ROBINSON

137, rue Houdan  
92330 Sceaux  
01 55 52 10 00

Toutes les adresses  
Coscas-Audition sur  
[www.coscas-audition.fr](http://www.coscas-audition.fr)

<sup>(1)</sup> Test à but non médical.

<sup>(2)</sup> Information produit sans engagement. Le port de Lyric est soumis à prescription médicale préalable. 136618



## Témoignage

→ **Krishna Lévy**

jury de Musiques en courts 2012

### « Pour les jeunes musiciens, c'est un exercice unique »

Krishna Lévy est le compositeur de musique du film *Huit femmes* de François Ozon.

#### Quelle est la spécificité de la musique de film ?

C'est la superposition d'une forme musicale à une forme cinématographique. Elle permet de dire ce que le réalisateur a en tête, mais qu'il ne peut exprimer avec ses propres outils.

#### Comment procédez-vous ?

Je regarde le film seul, plusieurs fois. Au début, je ne souhaite pas entendre l'opinion du réalisateur. Je lui propose et ça correspond... ou pas !

#### Et Musiques en courts ?

C'est extra qu'on puisse entendre autant de séquences différentes *en live*, sur le même film ! Il faut absolument que les réalisateurs viennent assister à cet événement ! Pour les jeunes musiciens, c'est un exercice unique...

→ À découvrir : la compilation de Krishna Lévy sur <http://itunes.apple.com/fr/artist/krishna-levy/id130040480>



## CONCOURS DE MUSIQUE DE FILM

### Musiques en courts : inscrivez-vous !

Aujourd'hui, la bande originale est une composante indispensable à la réalisation d'un film et à son succès. La ville de Sceaux et l'Animathèque MJC organisent *Musiques en courts*, pour sa dixième édition, un concours de composition de musique de courts métrages. Pour que l'image et le son se rencontrent et pour retrouver l'émotion de l'interprétation en direct.

#### Un concours pour tous les musiciens

Le concours est ouvert à tous les musiciens créateurs et compositeurs, non professionnels. Il est destiné à révéler et récompenser les meilleures compositions originales créées à l'intention de courts métrages existants. D'après Maurice Koster, programmateur du cinéma Trianon et initiateur de la

manifestation : « *Le but du jeu est de permettre à l'image de révéler la musique et à la musique de révéler des aspects nouveaux de l'image* ». L'intérêt de *Musiques en courts* a été reconnu par la SACEM, ainsi que par le conseil général des Hauts-de-Seine.

#### Deux dates à retenir

Le concours se tiendra **le dimanche 17 novembre** au cinéma Trianon de Sceaux, lors duquel vous êtes invité à découvrir des compositeurs en herbe lors de la remise des prix du concours ! Mais, attention, les candidats doivent faire **acte de candidature avant le 10 juin 2013 !**

→ Renseignements sur [www.musiques-en-courts.fr](http://www.musiques-en-courts.fr)  
Tél. : 01 41 13 32 52.  
[culture@sceaux.fr](mailto:culture@sceaux.fr)

## CONTE D'IRAN BILINGUE

### CITROUILLE QUI ROULE

Nassereh Mossadegh est Scénariste et vient de publier un conte d'Iran bilingue français persan aux éditions l'Harmattan. Un conte à lire à partir de 6 ans, avec de belles illustrations en couleur d'Émilie Dedieu. *Citrouille qui roule* raconte l'histoire d'une petite grand-mère qui, le jour du mariage de sa fille, décide d'emprunter le chemin de la forêt...

→ [www.editions-harmattan.fr](http://www.editions-harmattan.fr)



**Ça bouge à Sceaux**



Alpheus.

**CHORUS DES HAUTS-DE-SEINE**

**Earl 16 + Alpheus and the Moon Band**

Le festival de musiques actuelles *Music Sceaux live*, créé en partenariat avec la ville de Sceaux, les Gémeaux/scène nationale, et l'Animathèque MJC, propose un rendez-vous reggae inédit pour ce mois d'avril. Découvrez un double plateau exceptionnel pour deux vétérans du reggae roots, tous deux issus du prestigieux label Studio One : Earl 16 et Alpheus !

Auteur et interprète, Earl 16 a reçu l'estime des plus grands artistes, d'Alton Ellis à Bob Marley. Il impose son reggae en respectant la pure tradition reggae/dub jamaïcaine des années 70. Son dernier album *The Fittest*, est très vintage, organique et raffiné. Il révèle une voix fantastique, légèrement éraillée et reconnaissable entre mille. Vous pourrez

déjà en goûter un avant-goût musical en vous connectant sur [www.myspace.com/earl16music](http://www.myspace.com/earl16music).

Alpheus propose un reggae aux accents davantage axé sur le ska. Emporté par cette voix teintée de soul, son dernier album *From creation*, est un retour aux sons ska, rocksteady qui capture le son et l'esprit des années 60-70. Une pure merveille qui se classe parmi les meilleurs albums reggae de l'année. Courez vite écouter Alpheus sur [www.myspace.com/alpheus1](http://www.myspace.com/alpheus1) !

→ **Music Sceaux live, le jeudi 11 avril 2013 à 20h30 au Sceaux What du théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 43 50 05 96.**

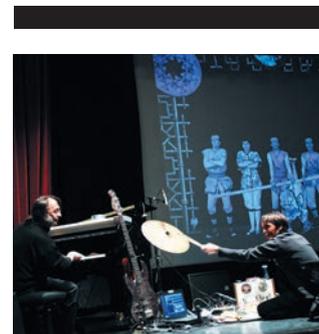


**OPÉRA EN PLEIN AIR**

**LA FLÛTE ENCHANTÉE**

Les réservations sont ouvertes pour l'édition 2013 d'Opéra en plein air. Cette année, les 14 et 15 juin, venez écouter au parc de Sceaux *La Flûte enchantée* de Mozart, dernier opéra du compositeur, mêlant un univers de symboles et de féerie.

→ <http://www.operaenpleinair.com>



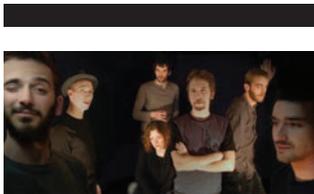
**Conservatoire de musique**

→ **Jacques Cambra : No limit**

Jacques Cambra, pianiste de formation classique, est « cinéconcertiste » depuis une dizaine d'années. Il vient raconter la naissance du lien qui a toujours existé entre musique et cinéma lors d'un ciné-concert les 20 et 21 avril prochains. Jacques Cambra pour la musique et Carl Feldis pour les ambiances sonores, ont créé ce spectacle familial autour du cinéma burlesque. *No limit* est une réflexion sur la nature du bruit comme procédé illustratif de l'image et sur le timbre capable de produire de la musique et de nous raconter une histoire. Procédé qui a donné naissance à un bien étrange instrument : « le timbrier ». Associée aux bruitages, c'est entre piano, basse, percussions et timbrier que la musique rejoindra la féerie des images. Sur l'écran, sept films réalisés entre 1907 et 1930. Vous y verrez des acrobates japonais, un inventeur fou, une mouche jongleuse et un dessin animé-comédie musicale avec Félix le Chat. Jubilatoire !

→ **Conservatoire de musique de Bourg-la-Reine/Sceaux, Auditorium, 11/13 boulevard Carnot. Tél.: 01 41 87 12 84.**

**Ça bouge à Sceaux**



**TALENTS DE SCEAUX**

**PPFC :  
7 amoureux  
de musique**

Pierre-Marie Alméras est Scéen d'origine. Mais pas seulement. Il est également au chant, à la guitare, à la basse du groupe PPFC depuis 9 ans.

Avec Virgile, Claire, Damien, Étienne, Deniz et Alexis, il a réalisé depuis, quatre albums, a donné plus de 400 concerts avec le groupe. Leur dernière production *Entre les ondes* défie la chronique ! PPFC s'est fait un nom sur la scène nationale.

Une reconnaissance qui émane du public, toujours plus nombreux, mais aussi des artistes, qui se sont joints à eux sur leur nouvel album, le temps d'une chanson : Oldelaf, Face à la mer... Sur scène, ils ont toujours la même fougue, la même joie d'être ensemble et de partager ces textes sincères et porteurs de sens qui font leur identité.

Dix dates de concert sont prévues cet été !  
À écouter sans modération.

→ <http://ppfc.fr>



*El Djoudour* d'Abou Lagraa.

**LES RENDEZ-VOUS CHORÉGRAPHIQUES**

**Danse Dense**

De questionnements esthétiques, à la fois rigoureux et séduisants, à la narration chorégraphique, *les Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux* sont une initiative ambitieuse du théâtre Les Gémeaux/scène nationale. L'année 2013 accueille cinq spectacles de danse, cinq univers différents.

*El Djoudour*, création d'Abou Lagraa, est née de son voyage initiatique en Algérie, une véritable étape artistique, d'une grande générosité. Un spectacle qui ouvre la manifestation les 5 et 7 avril. Du 12 au 14 avril, **Welcome to paradise !** Joëlle Bouvier et Régis Obadia nous livrent un duo plein de maturité. En première partie, les deux chorégraphes ont invité Maguy Marin pour un *Duo d'Eden*.

Quant à Mourad Merzouki, il nous offre **Käfig Brasil**, du 18 au 21 avril, une vision des mondes sensibles. La chorégraphie devient magicienne entre les mains de cet artiste talentueux.

Les 24 et 25 avril, découvrez deux virgules chorégraphiées, inédites et subtiles :

**Des branchés** de Céline Lefèvre et **Crossroads** d'Amala Dianor.

Et pour conclure, José Montalvo nous livrera, du 16 au 18 mai, **Trocadéro** une pièce pour 14 interprètes. Une méditation poétique sur l'existence à travers un personnage Donquichottesque enfermé dans la blague de sa propre vie.

→ Théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67.



**EXPOSITION JEUNESSE DES BARBARES À CLOVIS**

*Des Barbares à Clovis* est une exposition destinée au jeune public. Interactive, elle propose jeux, puzzles, chronologie qui démystifie les Barbares venus troubler l'ordre d'un empire romain déjà bien décadent. Jusqu'à la prise de pouvoir en Gaule réalisée par les Francs et conduite par Clovis.

→ Du 15 au 27 avril au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux et du 14 mai au 7 juin à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 41 87 06 10.

**Ça bouge à Sceaux**



**SUR LE MUR ROUGE**

**Claudine Sabatier cherche les traces**

«*Pour moi, la couleur est plus importante que le dessin*». Claudine Sabatier, artiste scénenne, est illustratrice et coloriste.

Si Claudine est connue notamment pour l'activité artistique des «*Sabatier*», duo composé de Claudine et Roland, son époux, elle n'en exerce pas moins une recherche esthétique personnelle. La ville de Sceaux propose dans le cadre de *Sur le mur rouge*, l'exposition *De vanitatibus* consacrée à cette artiste inspirée.

**Les traces**

J'aime cette parole Touareg : «*Ce qui est important, c'est la couleur de nos traces*». Ces traces, Claudine n'a de cesse de les chercher, de les guetter, là, par terre, au hasard d'une promenade... Au hasard ? Pas tant que cela. L'œil est aux aguets, la main prête à recueillir feuilles, champignons,

cailloux sur les trottoirs de Sceaux et autres chemins et forêts.

**Le temps qui passe**

Végétaux, minéraux, traces éphémères de pas ou de pattes, c'est le temps qui passe, vision nostalgique mais un peu noire tout de même, de la destruction de la matière. Certaines œuvres accueillent également des crânes d'animaux. «*Le crâne est le réceptacle du cerveau, du goût, de l'ouïe, de la vue, de l'odorat. Je défie ici la nature et l'univers à travers ces représentations naturalistes*». Avec la technique du pastel, «*relativement récente pour moi*», elle nous prouve que regarder par terre peut parfois donner des ailes...

→ Du 25 avril au 25 mai, vernissage public le 25 avril à 19h30 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Tél. : 01 41 13 33 00.



**LESSONS MULTIPLES CONTES MONGOLS**

*LesSons multiples* propose une envolée en pays mongol avec les *Contes de la terre et du ciel bleu*, le 6 avril à 16h30 à la bibliothèque municipale. Un spectacle musical qui fera voyager petits et grands.

→ Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.



**Festival Ciné-Droit**

→ **Chhhhhhuut !**

Pour sa 5<sup>e</sup> édition, le festival Ciné-Droit a retenu le thème du secret.

Organisée conjointement par la faculté Jean-Monnet et la ville de Sceaux, la manifestation se déroule du 5 au 9 avril 2013, sous la présidence de Philippe Bilger, magistrat.

Dans une société démocratique qui revendique aujourd'hui la transparence, quelle est la place laissée au secret ? En dépit des effets d'annonce et des adages selon lesquels «*Nul n'est censé ignorer la loi*», le droit ne s'inscrit-il pas dans une culture du secret ?

Le cinéma illustre largement ces questions. La faculté Jean-Monnet, le cinéma Trianon et la bibliothèque municipale accueilleront la projection de films, un colloque universitaire, des allocutions, une table ronde et des débats qui permettront d'envisager la problématique sous tous les angles.

→ Du 5 au 9 avril 2013, à la faculté Jean-Monnet, au cinéma Trianon, à la bibliothèque municipale. Tout le programme sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

**Ça bouge à Sceaux**



**Itinérance**

→ **Bruno Allain écrit... et peint**

Après avoir obtenu le diplôme d'ingénieur de l'École centrale des arts et manufactures de Paris, Bruno Allain opte pour le métier d'acteur. Il écrit une vingtaine de pièces parmi lesquelles *Tel Père* aux éditions Émile Lansmann, de nombreux textes courts, en particulier *Quand la viande parle*, publiés aux Impressions Nouvelles. Il devient en 1998 lauréat du Centre national du livre, puis en 2003 et en 2009. Il est nommé Chevalier des Arts et Lettres en 2010.

Il suit parallèlement une carrière de peintre. C'est cet aspect de son parcours qu'il vient présenter ici à la bibliothèque, dans une exposition éclectique, du 17 avril au 4 mai. À découvrir !

Attention, l'exposition est réservée aux visites scolaires les 17 avril de 10h30 à 12h30, 18 avril de 15h à 18h et 2 mai de 10h30 à 12h30.

→ **Bruno Allain expose du 17 avril au 4 mai 2013 à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.**



Le parc de Sceaux ou l'art du jardin classique «à la française».

**EXPOSITION DE PLEIN AIR**

**Le Nôtre à Sceaux**

L'année 2013 marque le 400<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'André Le Nôtre, architecte et paysagiste, illustre jardinier de Louis XIV.

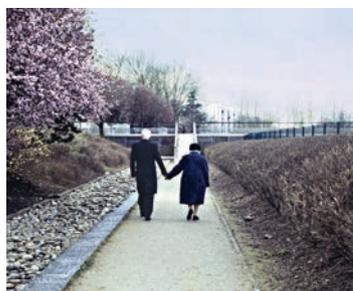
Au domaine de Sceaux, la promenade dans les allées ou au bord du Grand canal prend une dimension nouvelle. Ce printemps, le réveil de la nature et les floraisons s'accompagnent d'évocations *in situ* de l'art du jardin classique et de l'œuvre d'André Le Nôtre avec l'exposition de plein air *Le Nôtre à Sceaux*, du 8 avril au 1<sup>er</sup> décembre.

Visites guidées et panneaux explicatifs seront disséminés dans le parc offrant au visiteur des clés de lecture, en révélant coulisses et secrets de fabrication.

Vous pourrez également participer à des animations, assister à des spectacles à l'occasion du 400<sup>e</sup> anniversaire de

la naissance du talentueux créateur des plus beaux jardins «à la française». C'est à la demande de Jean-Baptiste Colbert en 1670, puis de son fils le marquis de Seignelay 20 ans plus tard, qu'André Le Nôtre modèle le terrain et profite de chacune de ses particularités. Géométrie, cartographie, mathématiques, physique, optique, hydraulique, géologie... Tout est pensé pour surprendre, divertir et charmer. Empruntant à l'univers du théâtre, des ambiances feutrées côtoient des mises en scène spectaculaires...

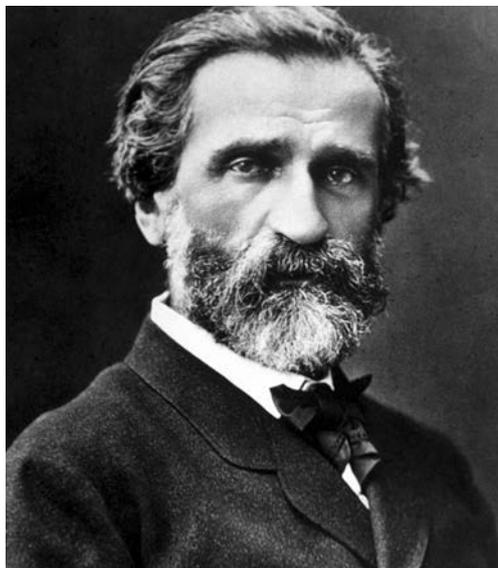
- À partir du 8 avril, exposition de plein air *Le Nôtre à Sceaux*.
- Dimanches 7 et 21 avril, 19 mai et samedi 25 mai à 15h, visites guidées thématiques *Le Nôtre à Sceaux*. Renseignements : 01 41 87 29 71.



**PHOTOGRAPHIE PARIS BANLIEUE**

Ingénieur de formation, Michel Mairet a découvert tard la photographie, comme une soudaine envie de témoigner de son environnement, transformée en passion. Il a alors passé une grande partie de son temps libre, son Nikon en bandoulière...

→ *Photos Paris Banlieue* de Michel Mairet, du 8 au 26 avril. Vernissage le 9 avril à 18h30. CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10.

**Ça bouge à Sceaux**

Verdi



Wagner

**LES RENCONTRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES DE SCEAUX****Verdi et Wagner : destins croisés**

2013 est une année importante dans le monde de la musique. En effet, Verdi et Wagner naissent la même année, en 1813, il y a 200 ans. Cet anniversaire est fêté dans le monde entier. L'association Les Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux organise à cette occasion une conférence avec illustration musicale, par Alain Duault, le 17 avril.

Verdi et Wagner ont été les deux plus grands compositeurs d'opéra du 19<sup>e</sup> siècle. Leurs vies et leurs carrières semblent se construire en écho : succès, échecs, projets, tout paraît se répondre. Et pourtant, ils ne se sont jamais rencontrés. En suivant leurs deux destins pour mieux les éclairer et en faisant entendre quelques pages caractéristiques de leurs styles, Alain Duault

mettra en perspective ces deux inventeurs d'un profond renouvellement de l'art lyrique, sur l'héritage desquels nous vivons encore.

Quant à Alain Duault, poète, écrivain, «Monsieur musique classique» sur France 3, animateur de deux émissions sur Radio classique, éditorialiste à Classica, rédacteur en chef d'Opéra Online, directeur artistique de Viva l'opéra ! dans les cinémas UGC, il est l'un des meilleurs connaisseurs de l'opéra en France.

→ **Verdi et Wagner, Destins croisés, conférence musicale par Alain Duault, le samedi 17 avril 2013 à 14h30 au conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux, 11/13 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine. Tél. : 01 41 87 12 84.**

**Auteur Scéen**

→ **Louis Crocq**

Louis Crocq, Scéen, a été psychiatre des armées, professeur associé de psychologie pathologique à l'université Paris-V et président de la section militaire de la section mondiale de psychiatrie. Il a fondé le réseau de cellules d'urgence médico-psychologique qui, dans toute la France et à l'étranger, dispense les premiers soins aux victimes d'attentats, de catastrophes, de guerres. Il a publié aux éditions Odile Jacob deux ouvrages sur les traumatismes liés à la guerre et un essai concluant sur les paniques collectives. Sursauts, angoisses, souvenirs obsédants, cauchemars, repli sur soi : tels sont les principaux symptômes dont souffrent ceux qui ont vécu l'enfer de la guerre et qui sont abordés dans *Les traumatismes psychiques de guerre* (1999). Dans un langage clair et accessible à tous, il décrit le phénomène du trauma, dans *16 leçons sur le trauma* (2012), et met au jour les mécanismes universels qui sont au cœur des paniques collectives dans *Les paniques collectives* (2013).

→ <http://www.odilejacob.fr>

**INSTITUT UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE****RÉGATE VENT DE L'IUT 2013**

Léo, Pierre-Louis, Nicolas, Suzanne et Gnima, cinq étudiants en première année de DUT Techniques de commercialisation de l'IUT de Sceaux participeront à une régates nationale inter IUT du 29 au 31 mai, dans le cadre de leur cursus universitaire. Fiers de représenter l'IUT et la ville de Sceaux, ils concrétisent avec ce projet le challenge de toute une année ! Bon vent, matelots !

**Ça bouge à Sceaux**



**TALENT SPORTIF**

**Sylvia-Line : haut niveau !**

Sylvia-Line Lamaro est Scéenne et sportive de haut niveau, inscrite sur les listes ministérielles. Elle a été classée 1<sup>ère</sup> lors des championnats de Paris et 1<sup>ère</sup> lors des championnats d'Île-de-France de karaté, en spécialité katas, le 14 et le 16 février 2013. Cette championne de France en équipe (1<sup>ère</sup> en 2008 et 2<sup>e</sup> en 2010) a concouru à l'Open International de Dubaï le 31 janvier dernier. Rappelons que Sylvia-Line est ceinture noire, 2<sup>e</sup> dan de karaté et a commencé sa carrière de karatéka au club de Sceaux ! Elle est actuellement licenciée au Sporting international karaté et est coachée par maître Chouraqui, 9<sup>e</sup> dan. Le double projet de Sylvia-Line ? Des études universitaires et une carrière sportive. En effet, après avoir obtenu une licence professionnelle à l'IUT de Sceaux, elle poursuit son Master 2 à l'Institut national du sport, de l'expertise et de la performance où elle est entrée en 2011. La sportive ambitieuse désormais de briller lors des prochains championnats de France du 13 avril 2013 et lors des étapes internationales Premier League - World Cup. Bonne chance, Sylvia-Line !



**KARATÉ**

**4<sup>e</sup> criterium**

L'association scéenne de karaté-do organise son 4<sup>e</sup> criterium le 14 avril au dojo de la rue des Clos-Saint-Marcel. Le criterium, à la différence du championnat, est une épreuve sportive d'initiation pour les débutants. «*L'objectif de la manifestation est de motiver chacun des participants à la compétition*», témoigne Hervé Champroux, organisateur de l'événement.

**De nombreux participants**

La manifestation attend entre 200 et 250 compétiteurs, des poussins (6/8 ans) aux seniors de tout âge, 22 clubs d'Île-de-France et d'Oise, et une vingtaine de juges et arbitres de tous les clubs ! Sans oublier le public : venez nombreux assister aux démonstrations et combats.

**Une journée riche en événements**

La journée débutera par les inscriptions de 10h à 11h. Puis le public assistera, sur trois aires de compétitions à deux tableaux réservés à la compétition kata individuel (technique), et sur le tatami central, à la compétition kumité (combat avec contrôle des attaques portées). Entre 12h et 12h30, vous aurez la chance d'assister à une démonstration de body karaté (nouvelle section, bientôt sur Sceaux). La compétition se poursuivra jusqu'à 17h, heure à laquelle aura lieu la remise des médailles pour les plus valeureux. Enfin, à 17h30, collation pour tout le monde ! Venez nombreux assister à l'événement !

→ **Criterium de karaté, le 14 avril à partir de 10h au dojo, 22 rue des Clos-Saint-Marcel. Tél. : 06 64 83 19 75. [www.aska92.fr](http://www.aska92.fr)**

**PÉTANQUE MESDAMES, VOUS ÊTES CONVIÉES !**

La pétanque est un sport loisir ouvert à toutes et tous. C'est aussi l'une des rares activités où des compétitions mixtes sont organisées. D'ailleurs, pour participer à certains concours, l'association sportive de pétanque de Sceaux recherche des éléments féminins, quel que soit leur niveau ! La licence leur sera offerte. Évidemment, toute personne voulant s'essayer à ce jeu sera aussi chaleureusement accueillie !

→ **Les intéressé(e)s peuvent venir faire les curieux au jardin de la Ménagerie l'après-midi, ou contactez le président de l'association, Jean-Pierre Neel au 06 14 97 12 71.**

**Nous sommes à votre service !!!**

# GARAGE VAN'S CAR

ACHAT-VENTE REPARATION  
AUTOMOBILE  
483 AVENUE DU GENERAL DE GAULLE 92140 - CLAMART  
TEL : 01 46 30 34 06  
06 99 50 32 34  
FAX : 01 46 30 24 03  
EMAIL : garage@vans-car.fr

**VAN'S CAR VOUS PROPOSE UN ENTRETIEN MECANIQUE GARANTIE TOUTES MARQUES**  
Un problème pour vous déplacer jusqu'à votre garage? Van's car a la solution pour vous faciliter la vie. Nous vous proposons de nous déplacer directement chez vous !!!  
Il vous suffit de nous téléphoner au 01 46 30 34 06 ou au 06 99 50 32 34.

**REPARATION RAPIDE**

AMORTISSEURS	ECHAPPEMENT
FREINAGE	EQUILIBRAGE
PNEUMATIQUE	VIDANGE
PARE-BRISE	CONTROLE TECHNIQUE
ALLUMAGE	RECHARGE CLIM

**Bonne route avec VAN'S CAR**

Depuis 18 mois, Claude redécouvre le doux clapotis de la pluie

retrouver le lien avec la nature

L'audition, c'est **entendre**  
... et la vie recommence

[www.entendre.com](http://www.entendre.com)

**Des solutions auditives à votre image :**

C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne que l'on peut déceler les premiers symptômes d'une perte auditive.

**Henri CALEIX et Agathe RAOUL**

140 av. du Gal Leclerc  
92230 SCEAUX - RN20  
**01 46 61 87 47**

**essai gratuit 1 mois**  
Appareils garantis 4 ans

## Au service de l'Habitat Social

**Un acteur majeur du logement social**

- 34 000 logements locatifs sociaux
- Une organisation de terrain au service des habitants, gérant un patrimoine réparti dans 30 communes du département
- 40 structures d'accueil pour personnes retraitées, personnes âgées dépendantes, personnes en situation de handicap,

**SCEAUX      LE PLESSIS-ROBINSON      SCEAUX**

**Résidence des Bas Coudrais,**  
695 logements locatifs sociaux

**Résidence pour seniors Paulette Spiess**  
22, rue de la Raye-Tortue  
Renseignements : "Les Résidences des Cités-Jardins"  
Tel : 01 47 51 08 15 - [www.residences-cites-jardins.com](http://www.residences-cites-jardins.com)

**Résidence des Quatre Chemins,**  
21 logements locatifs sociaux

**La volonté de construire, de développer, rénover et diversifier l'Habitat**

- 2 milliards d'euros de travaux réalisés depuis 20 ans, avec l'aide du Conseil Général des Hauts-de-Seine
- Un parc de logements sociaux entièrement rénové
- Un entretien du patrimoine et des travaux d'amélioration constants
- Une politique volontariste de construction neuve locative et en accession sociale à la propriété, dans le respect des principes du développement durable
- L'utilisation des solutions innovantes : l'usufruit locatif social
- Une démarche exemplaire de vente de logements à ses locataires

**Office Public Départemental de l'Habitat des Hauts-de-Seine**  
45, rue Paul Vaillant-Couturier • 92300 Levallois-Perret • Tél. : 01.47.57.31.77  
**Délégation de l'Office gérant le patrimoine situé à Sceaux :**  
Délégation de Bagneux, 3, Square Victor Schoelcher, 92220 Bagneux • Tel : 01 45 36 11 60 Fax : 01 45 63 11 83

CRÉATION

# de KERANGAT IMMOBILIER

L'immobilier de qualité du studio à la propriété d'exception  
Sceaux et ses environs



La nature annonce son renouveau,  
l'air semble plus doux, plus léger.  
On a envie d'apporter un peu de gaieté sur  
nos balcons, nos terrasses ou nos jardins.



Un achat immobilier n'est pas une fin mais  
un début, une nouvelle vie, une nouvelle  
ambiance, un nouveau décor.



Le choix d'un appartement, d'une maison  
est affaire de goût, de sensibilité,  
de volonté de se créer un patrimoine  
bien équilibré surtout en ces temps  
incertains où le conseil d'un professionnel  
est primordial.

Passez nous rencontrer et nous pourrions  
partager avec vous vos projets immobiliers.

Si vous le souhaitez, pour vous aider  
dans vos démarches nos partenaires  
financiers et juridiques, nos cabinets  
d'architectes et entreprises tous corps  
d'état pourront vous accompagner.

Martine de Kerangat  
06 07 03 14 22

[www.dekerangatimmo.com](http://www.dekerangatimmo.com)  
[contactsceaux@dekerangatimmo.com](mailto:contactsceaux@dekerangatimmo.com)

**VENTE - LOCATION - GESTION**  
127, rue Houdan - 92330 Sceaux - Tél : 01 46 60 36 36



# ASSOCIATIONS

## Communiqués

### ● Bienvenue à Sceaux

**Expositions :** Murano, chefs d'œuvre de verre, au musée Maillol ; l'Ange du bizarre au musée d'Orsay.

Découverte des canaux de Paris et de la plus haute église d'Europe ; du monde insolite d'un taxidermiste ; de l'ancien quartier des banques à Paris.

**Visites :** le conseil d'Etat ; Notre-Dame de Paris et ses 850 ans d'histoire.

**Voyages :** Lausanne et la riviera suisse ; Saint-Jacques de Compostelle. Reprise des cours d'aquagym à la piscine des Blagis le mardi à 16h15 et des cours de self-défense le jeudi à 19h au local de l'association.

→ **Renseignements :**  
01 46 60 55 27 (ap. 18h),  
01 46 83 02 04.  
**Permanences 10h30/11h30**  
**(sauf mercredi, week-end)**  
14 ter rue des Imbergères.

### ● France Alzheimer

FA92.sud vous invite à participer aux groupes de paroles permettant un échange entre les aidants, guidé par une psychologue. Vos prochaines réunions : Fontenay-aux-Roses : Accueil de Jour, 40 rue d'Estienne-d'Orves, les 13 avril et 18 mai à 10h ; Sceaux : Espace Seniors, 8 ter rue Marguerite-Renaudin, les 6 avril, 18 mai et 8 juin à 10h ; Sceaux : résidence Saint-Charles, 99 rue Houdan, les 13 avril, 25 mai et 22 juin à 9h 45. Par ailleurs, FA92.sud prévoit au 4<sup>e</sup> trimestre une 3<sup>e</sup> session de la « Formation des aidants » (cycle gratuit de 5 séances). N'hésitez pas à vous inscrire le plus tôt possible car il s'agit de petits groupes de personnes.

→ **Tél. : 01 42 02 79 38 ou**  
**FA92.sud@orange.fr**

### ● Sceaux culture, loisirs et amitiés

**Visites :** Nouveau musée du Louvre à Lens. Marie Laurencin. Fragile Murano. Chagall. Énigmes des passages couverts. Sur les traces de vos acteurs préférés. Tombes célèbres du cimetière Montmartre. Missions Étrangères de Paris. École Militaire. Val de Grâce (3<sup>ème</sup> visite). Notre-Dame-de-Paris (3 visites).

**Activités :** Rallye pédestre. Dîner dégustation *Art du vin*. Gym'aqua. Cours de bridge, etc.

**Spectacles :** Tous ceux des Gémeaux. Théâtre : *La Folle de Chaillot*. Concert Padeloup. Prix réduits.

→ **Renseignements :**  
**www.scla-asso.fr**  
ou **01 46 60 94 00.**

### ● Le quartier des musiciens

L'association *Le quartier des musiciens* vous informe que son vide-greniers aura lieu le **dimanche 26 mai** sur le parking rue Albert 1<sup>er</sup>, RER Sceaux.

Nous invitons les familles scéennes qui veulent participer à contacter Lydie Schont pour leur inscription au 06 66 02 94 63 de 17h à 20h du lundi au vendredi.

### ● MAP Réussite

Votre enfant est seul le soir, il a du mal à se mettre au travail, il manque de motivation, de méthode ? L'association *MAP Réussite* l'accueille lundi, mardi jeudi et vendredi de 16h à 19h, pour faire son travail de façon efficace grâce à des outils adaptés à son profil d'apprentissage.

→ **Renseignements et inscriptions :** 06 75 98 64 62  
**contact92@mapreussite.com**  
**www.mapreussite.com**

### ● AGO Médaillés Militaires

L'assemblée générale de la 363<sup>e</sup> section de la SNEMM s'est tenue à Fontenay-aux-Roses ce 9 février sous la présidence d'Anatole Pieau. Après l'accueil des participants, il est procédé à l'examen des différents points de l'ordre du jour. Rapport d'activités, rapport moral, rapport financier sont approuvés à l'unanimité. Le bureau actuel, reconduit, est ainsi composé : président et secrétaire : A. Pieau ; président délégué pour Sceaux : Maurice Baleux ; délégué départemental élu : G. Bersat ; trésorier : J. Gallo. Place est ensuite réservée au pot de l'amitié pris dans une atmosphère sympathique en présence de Pascal Buchet, maire de Fontenay-aux-Roses, et des présidents d'associations d'anciens combattants, suivi d'un excellent déjeuner.

### ● Sortilège

**Samedi 6 avril 2013 à 20h30**, concert gratuit de chansons françaises.

Le groupe vocal *Sortilège* organise un concert gratuit donné au profit de l'association *Rétina France*, reconnue d'utilité publique, et qui a pour but de financer la recherche médicale en ophtalmologie. Un chapeau circulera dans le public et les fonds seront intégralement reversés à *Rétina*. Au programme : Miro, Balavoine, Benabar, Zaz, Cabrel, etc.

→ **Ancienne mairie,**  
**68 rue Houdan,**  
**durée : 1h15, entrée libre.**

### ● Enfance Avenir

L'association *Enfance Avenir* a le plaisir d'accueillir le Trio Atanassov qui va donner un concert le dimanche 21 avril à 15h, à l'Ancienne mairie, au profit des enfants démunis du Vietnam. Des œuvres de Debussy, Mozart, Brahms seront interprétées. Le trio a remporté le 3<sup>e</sup> prix du concours international de musique de chambre Joseph Joachim à Weimar (Allemagne) en novembre 2012. Brillant en tant que solistes, Pierre-Kaloyann Atanassov, pianiste et scéen depuis toujours, Perceval Gilles, violoniste, Sarah Sultan, violoncelliste, sont diplômés du CNSM de Paris. Le trio qui joue régulièrement en Europe (Wigmore Hall à Londres, à Vienne, en Allemagne, à Sofia en Bulgarie...) a obtenu plusieurs prix internationaux depuis sa création en 2007. Il s'est rapidement établi comme l'un des ensembles les plus prometteurs actuellement. Un buffet exotique suivra le concert.

→ **Tél. : 01 43 50 13 74**  
ou **01 41 13 74 44.**

### ● Croix-Rouge

**Humanisons la vie et toujours plus solidaire**

Le printemps est de retour et avec lui vos envies de sortir, de voir du monde, de bavarder, de redécouvrir certains lieux de notre belle ville et ses nombreux espaces verts. Si vous avez des difficultés à vous déplacer, les bénévoles de la Croix-Rouge seront heureux de vous accompagner et de vous apporter leur soutien au cours de sorties pédestres sur Sceaux. N'hésitez pas nous contacter.

→ **Unité locale de la Croix-Rouge française,**  
**12 rue Marguerite-Renaudin Sceaux.**  
**Tél. : 06 65 40 63 31**  
**dl.sceaux@croix-rouge.fr**

# Bon à savoir

## Menus au restaurant scolaire

Du 1<sup>er</sup> au 5 avril

### LUNDI

férié

### MARDI

concombre  
saucisses de francfort  
saucisses de francfort à la volaille\*  
riz créole  
carottes braisées  
fromage au choix  
compote de pommes  
**compote pomme framboise**

### MERCREDI

crêpe au fromage  
pavé de poisson mariné à la provençale  
petits pois au jus  
semoule  
tome noire  
**bleu**  
fruit de saison

### JEUDI

*Menu de Pâques*  
œufs au nid sur salade  
boulettes d'agneau sauce napolitaine  
haricots verts  
farfalles  
yaourt à la vanille   
**yaourt aromatisé**   
chou à la vanille et chocolat  
**chocolat de Pâques**

### VENDREDI

salade de riz à la noix de coco  
colin pané  
salade  
pommes sautées  
yaourt nature   
fromage blanc   
fruit de saison

Du 8 au 12 avril

### LUNDI

laitue iceberg  
escalope de poulet napolitaine  
riz créole  
carottes braisées  
fromage au choix  
liégeois au chocolat  
**liégeois à la vanille**

### MARDI

céleri rémoulade  
crêpe au fromage  
poisson blanc gratiné au fromage  
petits pois  
pommes rissolées  
yaourt nature   
fruit de saison

### MERCREDI

chou rouge râpé  
sauté de porc sauce dijonnaise  
sauté de dinde à la dijonnaise\*  
purée de pommes de terre  
courgettes à l'ail  
emmental  
**tomme grise**  
compote de pommes  
**compote de poires**

### JEUDI

salade de betteraves  
penne à la carbonara  
penne à la carbonara (sans porc)\*  
yaourt aromatisé   
**yaourt à la vanille**   
fruit de saison

### VENDREDI

céleri rémoulade  
rôti de veau farci aux olives  
épinard béchamel  
semoule   
fromage au choix  
mousse au chocolat noir  
**mousse au chocolat au lait**

Du 15 au 19 avril

### LUNDI

salade de tortis à la parisienne  
pavé de poisson mariné à la provençale  
haricots verts  
riz créole  
fromage au choix  
fruit de saison

### MARDI

rillettes de thon maison  
cordon bleu  
pommes vapeur  
carottes Vichy  
emmental  
**gouda**  
fruit de saison

### MERCREDI

soja et maïs  
rôti de porc au jus  
rôti de dinde au jus\*  
semoule  
haricots verts  
yaourt myrtille   
**yaourt aromatisé**   
fruit de saison

### JEUDI

*Repas des enfants*  
cubes de concombres  
spaghetti à la bolognaise  
emmental  
yaourt aromatisé   
vanille  
**yaourt à la framboise**   
île flottante

### VENDREDI

tomates et cœur de palmier  
brandade de poisson  
yaourt nature   
**fromage blanc**   
compote de pommes  
**compote pomme abricot**

Du 22 au 26 avril

### LUNDI

concombres en salade  
couscous merguez  
Coulommiers  
**pointe de Brie**  
flan nappé au caramel  
**flan nappé à la vanille**

### MARDI

salade de betteraves  
gratin de la mer  
pommes sautées  
chou-fleur  
yaourt nature   
fruit de saison

### MERCREDI

salade écolière  
(pommes de terre, carottes râpées, œufs, mayonnaise)  
dinde émincée à la tomate  
riz créole  
bouquets de brocolis  
fromage au choix  
fruit de saison

### JEUDI

chou blanc râpé sauce vinaigrette  
rôti de boeuf au jus  
pommes rissolées  
brunoise de légumes  
fromage au choix  
compote pomme abricot  
**compote de pommes**

### VENDREDI

radis  
œuf sauce Mornay  
coquillettes   
épinards béchamel  
yaourt aromatisé   
**yaourt à la vanille**   
éclair au chocolat

Du 29 avril au 3 mai

### LUNDI

salade de tortis au pesto  
filet de hoki pané  
haricots beurre  
macaroni  
yaourt nature   
**fromage blanc**   
fruit de saison

### MARDI

salade de tomates  
hachis Parmentier  
fromage au choix  
compote de pommes  
**compote pomme fraise**

### MERCREDI

férié

### JEUDI

saucisson à l'ail  
roulade de volaille  
bœuf sauté sauce forestière  
petits pois au jus  
pommes rissolées  
fromage au choix  
flan à la vanille  
**flan au chocolat**

### VENDREDI

carottes râpées  
pizza à la volaille et aux champignons  
salade verte  
yaourt bio à la vanille   
**yaourt aromatisé**   
fruit de saison

Les parties des menus présentés ci-dessus en caractère gras ne concernent que les écoles élémentaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus. Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux de l'accueil municipal de loisirs.

Le label  indique les aliments issus de l'agriculture biologique. **Le pain servi à tous les repas est bio.**

\*Choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine ou de viande le vendredi.

## Les annonces publiées dans Sceaux Mag sont réservées aux particuliers scéens.

Si vous souhaitez qu'une annonce soit publiée, vous avez deux possibilités. Soit vous remplissez un formulaire à l'accueil de la mairie (122 rue Houdan), soit vous téléchargez ou remplissez directement ce formulaire en ligne à partir de : [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans Sceaux Mag et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)).

### ● IMMOBILIER

Loue Sceaux, 155 rue Houdan, 2 appartements, 2 pièces. 44 m<sup>2</sup> env. Loyer mensuel 987 € et 1026 €. **Tél. : 01 55 52 24 02.**

Vends Bagneux limite Sceaux local commercial à rénover. RDC + sous-sol 50 m<sup>2</sup>, transformation en logement possible, idéal pour artisan, 100 000 €. **Tél. : 06 71 90 79 10.**

Loue Ile-de-Ré villa 4 personnes dans résidence avec piscine, 30 m de la mer. Libre 4<sup>e</sup> semaine d'août 950 €, juin et sept. 650 €/semaine. **Tél. : 06 22 42 40 96.**

Dinard (35) loue 3 p. 4 pers. vue mer accès direct plage, parking, calme central piscine à 100 m. Mai, juin 700 €/quinz. 400 €/sem. juillet 750 €/sem. **Tél. : 01 43 50 14 29.**

### ● VENTES

Vends poussette norme sécurité, couleur bleue 60 €. Table à ordinateur noire 20 €. **Tél. : 07 77 07 86 25.**

Vends poupées accessoires Barbie. Vêtements filles à partir de 5 ans. **Tél. : 06 73 36 81 15.**

Vends jeu d'échecs neuf Magnet quarante, made in France, style africain. **Tél. : 06 13 82 62 83.**

Vends divers rangements en tôle, anciens vestiaires, paires de volets, balance de pharmacien. Buffet bois années 60, tables bois sculpté, consoles. **Tél. : 06 60 87 75 61.**

Vends vêtements de 0 à 6 ans : jupes, pantalons, robes, salopettes, chemisiers. **Tél. : 06 71 98 06 19.**

### ● COURS PARTICULIERS

Elève ingénieur donne cours de maths, physique, chimie, français. Préparation aux bacs et brevets. **Tél. : 06 60 07 55 98 ou 01 46 61 04 57.**

Professeur d'anglais exp. donne cours privés tous niveaux. Méthode fiable pour enseignement efficace, peu coûteux. **Tél. : 06 98 00 68 62.**

### ● EMPLOI SERVICES

Etudiante en licence de psychologie, grande exp. des enfants, propose de garder vos bouts de chou le soir, vendredi toute la journée et week-end. **Tél. : 06 64 64 81 54.**

Infirmière retraitée cherche garde d'enfants au domicile des parents le soir et le mercredi, aide aux devoirs, disponible dès septembre, déclarée. **Tél. : 06 38 71 68 00.**

Dame exp. cherche garde d'enfants au domicile des parents, garde de personnes âgées : courses, promenade, compagnie, heures de ménage. **Tél. : 06 13 42 35 91.**

Etudiant propose garde d'enfants au domicile des parents pendant les 2 premières semaines de juillet, aide aux devoirs de vacances. **Tél. : 06 85 21 97 41.**

Cherche poste de comptable unique, 25 ans d'exp., paie, fiscalité sociale, bilan etc. région Ile-de-France. **Tél. : 06 73 36 81 15.**

Educatrice à la retraite exp. cherche à faire heures de ménage lundi, mardi, jeudi et vendredi matin. **Tél. : 01 40 91 06 02.**

Jeune femme cherche heures de ménage ou garde personne âgée jour ou nuit. **Tél. : 06 26 40 85 76.**

Cherche à faire heures de ménage ou repassage, garde enfants au domicile des parents lundi après-midi, mercredi matin, vendredi après-midi. **Tél. : 06 34 09 51 65.**

J.F. exp. s'occupe de personnes âgées, courses, possède permis. **Tél. : 06 88 89 85 92.**

Propose travaux de maçonnerie, peinture, carrelage, travail soigné. Cesu. **Tél. : 06 77 26 51 78.**

### ● DIVERS

Any propose animation d'anniversaire pour enfants de 5 à 11 ans. Atelier de danse, jeux, mimes, création de bijoux, etc. **Tél. : 06 64 17 64 98.**

## FENÊTRE SUR

### ● Antony

21<sup>e</sup> rencontres internationales de la guitare. Du 3 au 7 avril  
Invité phare Jordi Sarvall

→ Infos et réservations :  
01 40 96 72 82  
Billetterie en ligne sur  
[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)

### ● Bourg-la-Reine

Les Rencontres VertAvril  
Salon des amateurs du végétal. Thème : la forêt  
12 et 13 avril  
Place Condorcet

→ Renseignements :  
01 79 71 41 50  
[www.bourg-la-reine.fr](http://www.bourg-la-reine.fr)

### ● Châtenay-Malabry

Concert de Tété  
Samedi 6 avril à 20 h 30  
Théâtre La Piscine

→ Tél. : 01 41 87 20 84  
[www.chatenay-malabry.fr](http://www.chatenay-malabry.fr)

### ● Le Plessis-Robinson

3<sup>e</sup> salon du livre jeunesse  
conférences, rencontres  
d'auteurs, spectacles  
Samedi 20 avril de 9h à 19h  
École Anatole-France

→ Renseignements :  
01 46 01 44 70  
[www.plessis-robinson.com](http://www.plessis-robinson.com)

### ● Verrières-le-Buisson

Qu'en sera-t-il d'hier ? Paroles  
d'anciens. Compagnie Espace  
des Sens. Samedi 20 avril à  
21h. Colombier

→ Tarifs : 12 €, 10 €, 8 €  
(moins de 12 ans)  
[www.verrieres-le-buisson.fr](http://www.verrieres-le-buisson.fr)

### ● Wissous

Tale of Voices  
Vendredi 19 à 20h30  
Espace Saint-Exupéry

→ Réservations : 01 69 93 89 04  
[www.mairie-wissous.fr](http://www.mairie-wissous.fr)

Les informations, chiffres et opinions dans les tribunes ci-dessous sont placés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

## Groupe : Vivre à Sceaux - Majorité municipale (UDI, UMP, sans étiquette)

### Quand L'Arlésienne<sup>1</sup> se joue à Sceaux...

À écouter l'opposition, la majorité municipale mène Sceaux à la catastrophe urbaine depuis de longues années. Un exercice rhétorique aiguisé pour répéter encore et toujours la même musique, lancinante depuis les années 90, et qui en devient lassante. **Mais comme chacun peut le constater, les jours passent et nous ne voyons rien des prédictions annoncées.** Bien au contraire.

Où est passé le béton ? Où est la « modification radicale de la forme urbaine » de Sceaux ? Qu'en est-il de la disparition des zones pavillonnaires ? Comme dans l'œuvre de Bizet, nous nous sommes armés de patience sans voir arriver rien de tout cela. Et nous nous en réjouissons. Le résultat est visible par tous. **Notre ville, sa qualité de vie, son identité sont autant d'éléments qui composent le charme de Sceaux.** La préservation de la qualité de vie est

un principe essentiel de notre politique municipale depuis plus de cinquante ans et nous ne renoncerons jamais, pas plus demain que depuis des décennies, et malgré les multiples pressions - parfois de ceux même qui crient « au loup » - à protéger ce cadre auquel tiennent les Scéens. Après avoir enduré des attaques sans fondement de l'opposition, nous pouvons constater qu'après toutes ces années, Sceaux n'a été dénaturé ni par « une densification rampante tous azimuts », ni par « une forêt de béton ».

**Rappelons les faits :** en 1968, il y a 45 ans, la ville comptait déjà, à quelques unités près, le même nombre d'habitants (selon l'INSEE) qu'aujourd'hui. Au contraire des villes voisines, dont la population a partout augmenté, parfois à un rythme rapide.

Pourquoi donc véhiculer de telles informations fantaisistes sur la « densification » ? Pourquoi prêcher de telles contre-vérités ? Pour détruire

l'esprit de convivialité qui fait le charme de Sceaux ? Pour ébranler la confiance des Scéens, qui font face à un contexte national difficile ? Pour abîmer le lien social qui existe entre les Scéens, et qui participe de la qualité de vie à Sceaux ? Ou tout simplement pour faire peur, discréditer, salir celles et ceux qui protègent Sceaux ?

**En toute transparence et dans la continuité des engagements pris, nous mettons tout notre engagement à préserver le cadre et la qualité de vie à Sceaux. Nous, élus de la majorité municipale, continuerons nos efforts, avec les Scéens, pour que Sceaux reste la ville que nous aimons, avec ses nombreux espaces verts, ses crèches et ses écoles, son centre-ville dynamique et agréable et sa convivialité.**

<sup>1</sup>L'Arlésienne de Georges Bizet

→ **Les élus de la majorité municipale de Sceaux. [contact@vivreasceaux.com](mailto:contact@vivreasceaux.com)**

## Groupe : UMP

### Municipales 2014 : quelle stratégie politique à Sceaux ?

En 2008, l'UMP et les représentants de différents partis se sont unis avec une association aux élections municipales. L'objectif était de défendre un programme visant à préserver Sceaux de la densification, valoriser davantage son art de vivre, ses paysages, son patrimoine, et assainir les finances de la ville, lourdement endettée. Notre bilan est positif ! - **Par la force de notre action**, nous avons incité la municipalité à ne pas se lancer tête baissée sur les projets de densification envisagés dans différents quartiers. - **Par la pression** que nous avons exercée, nous considérons que le pire a été évité en matière d'alourdissement des finances. **Mais aucune garantie** à ce jour sur les perspectives du maire. Nous restons vigilants afin que

notre ville puisse continuer à être un havre de paix et d'épanouissement individuel et collectif. À titre d'exemple, l'aménagement du quartier Robinson ne va pas dans le bon sens vu notamment le nombre de logements projetés (plus de 600) et les pressions exercées sur les propriétaires de maisons individuelles en vue de construire de nouveaux immeubles. Nous demandons un projet moins dense et plus harmonieux. Dans ce contexte, **l'UMP reste en ordre de marche pour investir sa liste en 2014.** Pour qu'un rassemblement plus large s'opère, nous attendons les engagements des uns et des autres.

→ **Christian Lancrenon, délégué UMP de Sceaux, Xavier Tamby, conseiller municipal. [christian@lancrenon.fr](mailto:christian@lancrenon.fr)**

## Groupe : La voix des Scéens

### POURQUOI IGNORER LES BONNES IDÉES ?

Notre raison d'être est d'**analyser** les problèmes se posant à Sceaux et de **proposer** des solutions, sans approche sectaire ni politicienne. (voir [www.lavoixdessceens.com](http://www.lavoixdessceens.com)). Nous avons fait des propositions précises, entre autres, dans nos tribunes en 2012 que nous rappelons ci-après. **Elles ont été ignorées par la majorité municipale.**

- Janvier sur la « requalification » du gymnase des Blagis : **mutualiser avec les villes voisines l'investissement (8M€) et l'exploitation**
- Mars sur le logement étudiant : **exploiter le potentiel de l'habitat individuel**
- Mai pour la réduction de l'énorme dette de la ville (51M€ soit 162 % des recettes) : **utiliser l'excédent budgétaire et réduire les dépenses**
- Juin sur la restauration scolaire : **utiliser la capacité disponible**

**de la cuisine centrale d'Antony (ville de notre Communauté d'agglomération) au lieu d'investir en prenant des risques dans le cadre d'une société publique locale avec Montrouge**

- Juillet sur le parking Albert 1<sup>er</sup> : **lui redonner son usage à faible coût d'accès au RER et de stationnement nécessaire au quartier (résidents, lycée Florian, EPF, piscine)**
- Novembre sur la rénovation du quartier des Quatre-Chemins : **assurer un meilleur équilibre de développement entre nombre d'habitants, stationnement et transports RER.**

**Nous continuerons à faire des propositions dans l'intérêt des Scéens.**

→ **Pour « La Voix des Scéens » : Jean-Jacques Campan, Marie-Claudel, Claude Debon  
Contacts : [lavoixdessceens@orange.fr](mailto:lavoixdessceens@orange.fr)  
BP56 92330 Sceaux**

## DROITS DE RÉPONSE

Les informations, chiffres et opinions ci-dessous sont placés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

### Droit de réponse de La Voix des Scéens

«Les éléments avancés dans la tribune de la majorité du numéro de février 2013, selon lesquels la subvention départementale relative à l'enfouissement des réseaux serait divisée par deux, laissent entendre que la ville va devoir prendre en charge des frais supplémentaires. **Cela est faux.** La délibération que j'ai effectivement votée fin 2012 divise certes par deux de 30% à 15% la subvention départementale pour l'enfouissement des réseaux électriques dans les voies communales. **Mais la majorité municipale s'abstient de dire que le SIPPEREC (Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour l'Électricité et les Réseaux de Communication) compensera cette diminution** en utilisant ses fonds de partenariat. Par ailleurs le département subventionnera, **ce qu'il ne faisait pas auparavant**, l'enfouissement des réseaux téléphoniques sur les voies

départementales en plus des réseaux d'électricité. Dans ces conditions non seulement **la ville de Sceaux n'y perdra pas mais au contraire y gagnera.**

En ce qui concerne la péréquation, il s'agit en fait du fonds de péréquation issu de l'ancienne taxe professionnelle (FDPTP), autrefois collectée par les villes. Cette taxe est maintenant versée par l'Etat aux départements qui sont chargés de la répartir entre leurs communes. **Le choix du potentiel fiscal comme clé de répartition** par le conseil général des Hauts-de-Seine **résulte directement d'une injonction législative de l'État** (article 1648A du CGI qui précise que «les ressources de chaque FDPTP soient réparties... entre les communes et les EPCI (établissement public de coopération intercommunale) défavorisés par la **faiblesse de leur potentiel fiscal**».

Selon les principes républicains les collectivités territoriales et leurs élus ne peuvent qu'appliquer, bon gré mal gré, les lois votées par le parlement. L'assemblée départementale, dont je fais partie, ne s'y est d'ailleurs pas trompée **puisqu'elle a voté ce critère de répartition à l'unanimité, droite et gauche confondues.**

C'est pourquoi j'ai voté également cette délibération car je ne vois pas comment un élu du département aurait pu faire autrement. Précisions en outre que cette démarche va dans le sens de la solidarité dont la majorité municipale se targue en permanence. Ce qui est vrai ici ne le serait-il pas au-delà ?

En conclusion les **qualificatifs d'incapacité et de sabotage se retournent contre leurs auteurs.** »

### Droit de réponse de Vivre à Sceaux - Majorité municipale (UDI, UMP, sans étiquette)

«Jean-Jacques Campan a demandé à exercer un droit de réponse à la tribune du groupe Vivre à Sceaux - élus de la majorité municipale - du mois de février dernier, en s'appuyant sur l'article 13 de la loi du 29 juillet 1881. Cet article de loi permet également au groupe Vivre à Sceaux d'exercer un droit de réponse à cet écrit.

Jean-Jacques Campan a souhaité répondre personnellement à certains éléments, qui lui semblaient importants dans notre tribune du mois de février. Nous le remercions de ces informations, mais ces derniers apparaissant comme incomplets et/ou erronés doivent faire l'objet de précisions conformément aux dispositions de l'article 13 de la loi précitée.

Jouer avec les chiffres et les mots a ses limites. Nous avons simplement soulevé un certain nombre d'interrogations liées aux choix de ce dernier dans le cadre de ses fonctions de conseiller général, comme il le fait lui-même sans retenue à l'égard du maire. Au regard du respect que méritent les Scéens, les élus de la majorité municipale sont en droit de s'interroger sur certaines prises de position qui influent fortement sur le budget communal et la vie quotidienne des Scéens, et rappelons que **le rôle premier d'un élu territorial, quel qu'il soit, est de défendre les intérêts du territoire dont il est l'élu.** Nous comprenons néanmoins la difficulté de

Jean-Jacques Campan à soutenir un argumentaire au vu de sa position au sein de l'assemblée départementale. Nous notons en premier lieu qu'il ne remet pas en cause son refus de voter une subvention départementale de près de 700 000 euros pour Sceaux, alors même qu'il vote sans difficulté les subventions pour toutes les autres communes du Département. Concernant le fonds départemental de péréquation, qui diminue de 200 000 euros pour Sceaux, nous maintenons notre étonnement d'une absence de réaction de sa part, alors même que la loi permet parfaitement de moduler la répartition du fonds en question entre les communes. **En l'occurrence, la modulation a été effectuée au détriment maximal de Sceaux.**

Concernant la diminution des subventions départementales pour l'enfouissement des réseaux sur les voies communales, votée sans réaction également, elle n'est pas neutre pour Sceaux, contrairement à ce qu'affirme Jean-Jacques Campan. Cela n'est vrai que si le SIPERREC est maître d'ouvrage, et ce n'est donc pas le cas lorsque c'est la commune, par exemple pour des enfouissements de réseaux à l'occasion de travaux globaux de voirie. Cette délibération du Conseil général encourage donc à dissocier les travaux d'enfouissement des travaux de voirie, multipliant les nuisances et les coûts, et elle constitue une atteinte à l'autonomie des communes. **C'est un troisième mauvais coup porté à Sceaux.** Nous maintenons donc notre appréciation d'« amateurisme ou de sabotage ». »

POINT FORT  
**FICHET** F  
Concessionnaire FICHET POINT FORT

**B.L.R. PROTECTION** Devis gratuits  
Dépannage serrurerie  
toutes marques

Fichet f3d  
La technologie signée Fichet  
qui révolutionne  
la sécurité.

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Coffres-forts
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

Déménagement 141, av. du G<sup>al</sup> Leclerc 92340 Bourg-la-Reine  
01 47 02 20 20 www.blr-protection.fr

**ISOLATION - RAVALEMENT - MENUISERIE**

**fca**  
isole vos murs, fenêtres et combles !  
fcaweb.fr

01 41 87 08 25

NF SERVICE  
VENUE ENERGIE - HPSV

Fenêtres d'Hier & d'Aujourd'hui  
Fenêtre - Bois - PVC - Alu - Portes - Voids - Persiennes

Partenaire Certifié  
JANNEAU  
bubelidowr  
POINT CONSEIL

144 bis avenue du Général Leclerc - 92330 SCEAUX  
Tél : 01.49.73.38.02  
RER Bourg la Reine

Agence PARIS 16 : 17, rue de Boulainvilliers - Tél : 01.45.20.74.20  
www.fenetrespcj.com / www.janneau.com

**AUDITION NOUVELLE** le spécialiste de l'audition à Sceaux

Bonjour,  
Je vous invite aux journées POUR MIEUX ENTENDRE

Découvrez les nouvelles aides auditives numériques :

- Les aides auditives "invisibles"
- Confortables et discrètes
- Des solutions rechargeables
- Compatibles avec la télévision et le téléphone

Prenez rendez-vous  
et bénéficiez de nos offres spéciales

**SIEMENS**  
Vu à la TV 235

**BILAN GRATUIT** de votre audition<sup>(1)</sup>

**ESSAI CHEZ VOUS** D'UNE SOLUTION AUDITIVE<sup>(2)</sup>

**GARANTIE 4 ANS<sup>(3)</sup>** de vos aides auditives perte / vol casse / panne

**Delphine GERSTLÉ**  
Audioprothésiste diplômée d'État  
**SCEAUX**  
2, avenue Charles Péguy  
(proche de la Poste - Centre Ville)  
01 46 61 51 32

**auditionnouvelle**  
centre de correction auditive

**AUDITION CONSEIL**

(1) test non médical (2) sur prescription médicale ORL (3) voir conditions au centre

### Services de garde



#### ● PHARMACIES

##### Dimanche 7 avril

Pharmacie Miramond  
(Bourg-la-Reine)  
135 av. du  
Général-Leclerc  
01 46 61 08 52

##### Dimanche 14 avril

Pharmacie des  
Quatre-Chemins  
5 av. des  
Quatre-Chemins  
01 46 61 16 12

##### Dimanche 21 avril

Pharmacie des Blagis  
51 rue de Bagneux  
01 46 61 10 59

##### Dimanche 28 avril

Pharmacie du Chambord  
144 bis av. du Gal-Leclerc  
01 43 50 03 00

##### Mercredi 1<sup>er</sup> mai

Pharmacie Ringenbach  
(Bourg-la-Reine)  
62 avenue du Général  
Leclerc  
01 46 61 87 29

#### ● INFIRMIÈRES

##### Dimanche 7 avril

Mme Thiriet-Bouchilloux  
Mme Ablin  
155 rue Houdan  
01 46 61 98 03

##### Dimanche 14 avril

Mme Mercier  
5 passage Marguerite  
Renaudin  
01 43 50 13 93

##### Dimanche 21 avril

Mlle Gillet  
Mme Fuoco  
10 rue Florian  
01 47 02 30 80

##### Dimanche 28 avril

Mme Loiseau  
Mme Saint-Joannis  
22 square Robinson  
01 46 60 09 74

##### Mercredi 1<sup>er</sup> mai

Mme Panzovski  
10 rue Florian  
01 47 02 24 23  
Mme Eugénie Crépet  
10 rue Florian  
06 16 97 84 74



Pour contacter la mairie

### Hôtel de ville

122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex  
Tél. : 01 41 13 33 00  
sceauxinfomairie@sceaux.fr  
[www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)



### État civil

#### ● NAISSANCES

enregistrées du 16 février au 15 mars 2013

Axel Loison Daketse – Thélia Maynard – Apolline Bobet – Théo Rebelo Alves –  
Claire Alibay – Benjamin Gasnier.

#### ● MARIAGES

enregistrés du 16 février au 15 mars 2013

Nabile Zine El Abidine et Sabine Jeffal – Pascal Bègue et Marie Monssus –  
Marc Demongeot et Marianne Murekatete.

#### ● DÉCÈS

enregistrés du 16 février au 15 mars 2013

Francis Schamberger – Christian Riant – Marie Collart-Dutilleul veuve Tardieu –  
Maurice Giot – Andrée Payen veuve Moinard – Roger Jaëckle – Jacques Jeanjean –  
Charlotte Level veuve Chouraqui – Marguerite Poulet veuve Pierre – Maxime  
Fridmann – Alice Rebeyrotte veuve Targhetta – Micheline Uhl veuve Berquin –  
Marie-Claire Duroselle épouse Hachette – André Martin.



## Collecte des déchets

### La collecte sélective



#### Les déchets végétaux

Collectés sur l'ensemble de la ville  
tous les mardis matin, du 12 mars  
au 10 décembre inclus.  
La collecte se fait dans des bacs  
distribués aux foyers concernés. Les  
sacs biodégradables seront toujours  
collectés mais ne seront plus fournis.

#### Les objets encombrants



Secteur 1 : les lundis 1<sup>er</sup>,  
15 avril et 6 mai  
Secteur 2 : les lundis 8, 22 avril  
et 13 mai.  
Secteur 3 - Résidence des Bas-Coudrais :  
tous les lundis matin  
(objets à sortir la veille au soir).

#### Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent  
être apportés au camion Planète.  
Prochaines collectes les samedis  
6 avril et 4 mai de 10h à 12h,  
parking de Gaulle et de 14h à 16h  
place des Ailantes.

**+** Pour rappel, vous pouvez  
obtenir votre calendrier de collecte  
personnalisé sur le site Internet  
de la Communauté d'agglomération  
([www.agglo-hautsdebievre.fr](http://www.agglo-hautsdebievre.fr))  
en tapant votre adresse.

→ Déchetterie communautaire  
à Verrières-le-Buisson. Horaires  
d'ouverture : du lundi au samedi  
de 10h à 12h15 et de 13h30 à 19h30,  
le dimanche de 9h à 12h15.

→ Communauté d'agglomération  
des Hauts-de-Bievre, service  
Environnement. Tél. : 01 41 87 81 61  
infodechets@agglo-hautsdebievre.fr

UNIVERSITÉ  
**PARIS  
SUD**

FACULTÉ  
**JEAN MONNET**  
Droit - Économie - Gestion

VILLE DE  
**SCEAUX**

À LA CROISÉE DES TALENTS

# festival Ciné-Droit

Sur une proposition de la faculté Jean-Monnet

5<sup>e</sup> édition  
**Le secret**

Sous la présidence et en présence  
de **Philippe Bilger**, magistrat

Au cinéma Trianon, à la faculté Jean-Monnet  
et à la bibliothèque municipale de Sceaux

Aux cinémas Gérard-Philipe du Plessis-Robinson et Jacques-Tati d'Orsay  
Colloque, projections et débats

> Renseignements : direction de l'Action culturelle  
et du patrimoine de la ville de Sceaux au 01 41 13 32 52  
[www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr) - [www.jm.u-psud.fr](http://www.jm.u-psud.fr)

*le trianon*



Du 5 au 9 avril 2013